

n° 168 - oktober/octobre 2010
41e jrg/année - www.cubamigos.be

cuba si

driemaandelijks tijdschrift van de vrienden van cuba vzw
périodique trimestriel des amis de cuba asbl

Belgie - Belgique
P.B.
1730 Asse
2/3748



» Gerardo p8



» Guantanamo p10



» Pinar p14

» 10 jaar afdeling Aalst
» 10 ans département Alost



Na de vrijlating van verschillende gedetineerden hebben we op het internet allerlei verhalen kunnen vinden, getuigenissen over gruweldaden die zich afspelen in de Cubaanse gevangenissen. Je kan je beul natuurlijk niet loven wanneer je elders asiel aanvaardt.

Hoe schrijnender het relaas des te meer acceptatie krijgen de beleidsmakers die de vreemdeling in huis halen. Met één muisklik wordt het bericht de wereld ingestuurd. De digitale snelweg loopt door elke huiskamer. We kunnen er niet meer tussenuit, internet is het medium van de toekomst en de meeste mensen maken hier gretig gebruik van. Niet enkel jongeren, maar zelfs hoogbejaarden surfen dagelijks het net af op zoek naar nieuws en activiteiten. Het is dan ook onze plicht om als vereniging, die objectieve informatie over Cuba wil verspreiden, onze plek op die digitale snelweg in te nemen.

Na de opknapbeurt die de Cuba Sí onderging mochten we na lang wachten dan ook de nieuwe website verwelkomen. Nieuwe kleuren : oker en donkerbruin samen met een totaal vernieuwde indeling. Het doel van deze site : nog bredere informatie bieden aan zij die op zoek gaan naar objectieve informatie over de Parel van de Antillen. We willen niet enkel een tegengewicht bieden aan de gangbare berichten in de pers, maar ook gewoon informeren over allerhande algemene onderwerpen zoals fauna, flora of economie. Correcte en uitgebreide informatie bieden is hierbij ons doel, zodat onze Cuba-kennis gedeeld wordt en ons imago niet alleen maar gelinkt wordt met het 'politieke' karakter van de zaak. Geen sinecure was en is dat. Na 10 maanden hard labeur en verschillende vergaderingen kwamen we tot de ontdekking dat we nog steeds veel onderwerpen missen en dat de tweetaligheid niet alleen verrijkend is, maar helaas ook veel extra uurtjes vertaalwerk oplevert. Onze dank gaat dan ook uit naar al zij die tot nu toe bijdroegen om dit pareltje op punt te zetten en naar zij die ons hielpen en helpen bij het vertalen van de massa's documenten die de site rijk is.

Maar er is en er blijft werk aan de winkel. Informatie moet geactualiseerd worden, er moeten nieuwe artikels bijkomen, de activiteiten van de regio's moeten op tijd en stond aangevuld worden zodat iedereen op de hoogte kan blijven van wat er leeft en gebeurt in de vereniging. De aftrap werd gegeven, nu nog zien of de ploeg het haalt tot de finale.

Alexandra Dirckx (*trad. M. Dits*)

Après la libération récente de plusieurs détenus, nous avons pu lire sur Internet toutes sortes de récits, de témoignages, concernant des atrocités commises dans les prisons cubaines. Il est bien sûr impossible à ces ex-prisonniers de louer leurs "bourreaux", quand un pays leur octroie l'asile. Plus le récit est poignant, plus la reconnaissance et l'approbation seront grandes vis-à-vis des dirigeants du pays d'accueil. D'un simple clic, la nouvelle est envoyée à travers le monde.

Les autoroutes de l'information traversent nos salles de séjour. Nous ne pouvons plus y échapper, Internet est le média de l'avenir et la plupart s'en servent maintenant avec avidité. Les jeunes, mais parfois aussi des personnes très âgées, surfent tous les jours sur le web, à la recherche d'informations ou d'activités. Il est donc de notre devoir, en tant qu'association désireuse de diffuser des informations objectives sur Cuba, de prendre notre place sur cette autoroute de l'information.

Après le relooking de notre Cuba Sí, nous pouvons à présent saluer l'arrivée du nouveau site web. Les couleurs ont changé : teintes chaudes, ocre et brun foncé; nouvelle classification, nouvelle répartition. Le but de notre site est de fournir à ceux qui sont à la recherche de renseignements concernant la Perle des Antilles, des informations détaillées et objectives. Nous ne voulons pas seulement faire le contrepois de la presse traditionnelle, mais également renseigner sur des sujets d'intérêt général, tels que la faune, la flore, l'économie... Notre but est de fournir une information correcte et détaillée, de partager nos connaissances de sorte à dissocier notre image du caractère politique qu'elle revêt habituellement. Cela n'a pas été une sinécure. Malgré 10 mois de dur labeur, nous avons remarqué qu'il nous manque encore bien des sujets; le bilinguisme est certes enrichissant mais il nécessite qu'on y consacre de nombreuses heures supplémentaires en travail de traduction. Nous adressons donc nos remerciements à ceux et celles qui nous ont aidés à mettre au point cette merveille. Nous sommes reconnaissants à toutes ces personnes qui continuent à traduire la masse de documents dont regorge notre site.

Mais il reste encore bien du pain sur la planche. L'information doit sans cesse être actualisée, nous devons y joindre de nouveaux articles, les activités des régions doivent être complétées en temps utile pour que chacun reste au courant de ce qui se passe au sein de l'association.

Le départ a été donné : il reste à espérer que l'équipe puisse atteindre la finale.

Inhoud - Contenu

4	Actua
6	Encuentro
7	Nieuwe website - Nouveau site web
8	Gerardo sorti du "trou"
9	Gerardo uit het "hol"
10	Guantanamo
12	Brigade juli 2010
13	Moncada : 57 ans après

14	'Brigada Carlos Habré' Pinar
16	Les CDR ont 50 ans
18	Mission Luthiers sans Frontières
19	Instruments - Instrumenten
20	Livres
21	Verslag Algemene Ledenvergadering
22	Compte Rendu de l'Assemblée Générale

Zes maanden wel (Fidel) en wee (crisis en medialeugens) in Cuba

Paul Evrard

Eerst even – voor het te vervelend wordt - : het gaat relatief goed met de Cubanen, er is voldoende verkrijgbaar, niet altijd alles maar dat is typisch Cubaans. Vele prijzen zijn verlaagd en er is meer beschikbaar in MN = Cubaanse peso. De landbouw ervaart nog steeds de gevolgen van de vernieling door de orkanen van 2008 (bv weinig tomaten en koffie) maar hervormingen en het vruchtbaar maken van braakliggende gronden lijken stilaan hun vruchten af te werpen.

Onlangs werden ook arbeidsherstructureringen afgekondigd : tot 1 miljoen staatsambtenaren worden gestimuleerd over te stappen naar meer productieve jobs (en niet ontslagen zoals onze media gebruikelijk voorliegen), bv in de landbouw of als zelfstandige. Wetsvoorstellen voor meer kleine – en middelgrote ondernemingen worden bestudeerd in parlementaire commissies. Een evolutie naar een efficiënter socialisme, in geen geval naar kapitalisme.

En dan **de terugkeer van Fidel** in het openbare leven, vier jaar nadat hij onverwacht zijn functies als president van het land neerlegde omwille van een ernstige aan-doening.

Op 11 juli publiceert Fidel Castro één van zijn honderden 'reflexiones' sinds 28 maart 2007. In dit artikel heeft hij het over de oorsprong van de oorlogen.

De volgende ochtend loopt het bericht binnen dat Fidel, voor het eerst sinds eind juli 2006, in het openbaar gezien is tijdens een bezoek aan het Nationaal Wetenschappelijk Onderzoekscentrum dat 45 jaar bestaat. Dezelfde avond 18u30 is een interview voorzien tijdens de 'Mesa Redonda', een dagelijks actualiteits- en discussieprogramma op de Cubaanse televisie. Wat begint als een aarzelend vragen-uurtje over de kansen op oorlog met Iran en/of Noord-Korea, verandert al snel in een flamboyant betoog over de hypocrisie van de VSA en Israël, de inmenging in Latijns-Amerika en het schandaal van de mensenrechtenschendingen tegen de vijf Cubaanse antiterroristen.

Fidel was op dreef zoals vanouds en nog nooit heb ik in Cuba zo rustig naar de televisie kunnen kijken. Iedereen zweeg, ik zag vreugdetranen en achteraf geanimeerde emoties. Tot mijn verbazing reageerden ook kritische jongeren zeer positief alsof ze een verrijzenis hadden meegemaakt. Overal waar we kwamen vroegen ze of we Fidel gezien hadden en werden er hevige discussies gevoerd over zijn gezondheid, intelligentie en uitstraling. Er hing een sfeer van algemene vreugde en opluchting : hij is er nog ! De reacties waren veel enthousiaster dan ik verwacht had.

De volgende dagen kregen de Cubaanse economen van Fidel de opdracht een oplossing te zoeken voor de crisis. Hij bezocht het dolfinarium van Havana, waar Celia Guevara (dochter van) als dierenarts werkt.

De verzamelde Cubaanse ambassadeurs kregen ook bezoek van Fidel tijdens hun jaarlijkse werkweek in Havana. Op 25 juli bezocht hij medestrijders van 26 juli 1953 in Artemisa en op 26 juli ontving hij Pastores Por la Paz, een groep Amerikaanse protestanten die jaarlijks de blokkade doorbreken met hulpgoederen vanuit de VSA. Op hetzelfde ogenblik ging in Santa Clara de 57ste officiële herdenking van de aanval op de Moncada-kazerne in Santiago door.

Ondertussen heeft Fidel ook het begin aangekondigd van wat je zijn memoires zou kunnen noemen. Het eerste deel over de strijd tegen Batista verscheen in augustus. Recent had Fidel nog een ontmoeting met Cubaanse jongeren en op 7 augustus werd hij naar een speciale zitting van het parlement gevraagd om over de precaire internationale situatie te debatteren.

Na een inleiding van 12 minuten ontspan zich een rijke discussie met de Cubaanse verkozenen met als conclusie een oproep voor vrede, vooral aan Obama en Israël gericht.

Cuba ligt weer onder vuur !

Sinds begin dit jaar is ook de lastercampagne in de media weer op gang gekomen. Het is niet de eerste keer en ook niet toevallig. Sinds vijftig jaar slaagt een sterke lobbygroep in de VSA er in een volledig fout beeld op te hangen van de Cubaanse realiteit.

Na de verkiezing van Obama ontstond er hoop op verandering, zijn slogan "change, yes we can" indachtig. Sinds 1959 liep Europa min of meer de politiek van Washington achterna. Toch hadden vele Europese landen in stilte goede relaties met Cuba al was het om opportunistische redenen, nl. mercantiele. Sinds 1996 kwam daar verandering in. De Spaanse 1ste minister J.M. Aznar volgde slaafs de bevelen van het Witte Huis op en zo werd het "Gemeenschappelijk Standpunt" geboren omdat de VSA vonden dat Europa met 1 stem moest spreken. En hier stoten we op de eeuwige hypocrisie die opborrelt als het over relaties met Cuba gaat. Ondanks de blokkade van de VSA (die elk jaar weer veroordeeld wordt door de Algemene Vergadering van de UNO - (<http://www.alternatives.ca/eng/our-organisation/our-publications/analysis-and-articles/article/the-effects-of-the-us-embargo?lang=fr>), en de extra-territoriale toepassingen van de Helms-Burton-wet (1996 - <http://lanic.utexas.edu/la/ca/cuba/asce/cuba7/Crespo2.pdf>), toch wordt er, zij het in beperkte mate, handel gedreven met Cuba. Ook al omdat de Europese Raad klacht indiende bij de WTO. Zelfs de VSA doen dat middels uitzonderingen op hun eigen wetten, bv om hun graanoverschotten aan een goede prijs en cash-vooraf aan Cuba te verpatsen.

Na de regeringswissel in Spanje en de aanstelling van Louis Michel als Europees Commissaris (2004) veranderde de sfeer, nadat er in 2003 zelfs nog diplomatieke sancties aan Cuba werden opgelegd. Het ging hier om maatregelen die rechtstreekse akkoorden tussen Cuba en de EU onmogelijk maakten. Bilaterale overeenkomsten tussen Europese landen en Cuba zijn dus wel mogelijk.

In 2008 werden de sancties opgeschort maar het "Gemeenschappelijk Standpunt" bleef. Dit wil zeggen dat Cuba het enige derdewereldland is waarmee Europa geen coöperatie-akkoord heeft. De reden hiervoor zijn de alleen aan Cuba opgelegde voorwaarden : mensenrechten, persvrijheid en een meerpartijen stelsel. Dit jaar, met Spanje en België als voorzitters van de Europese Raad werd er achter de schermen hard gewerkt om de relaties met Cuba te normaliseren. De evaluatie gebeurt steeds in juni. Het leek de goede kant uit te gaan en dat moest ten allen prijze verhinderd worden. Wat ook

gebeurd is op 14 juni 2010 in Luxemburg waar de Raad van Europa (de 27 ministers van buitenlandse zaken) besliste de beoordeling van Cuba in het kader van het Gemeenschappelijk Standpunt uit te stellen tot oktober. (nvdr, bij het ter perse gaan)

Van 1960 tot 2000 gingen terreur (aanslagen, moordpogingen, vergiftiging van de landbouw, verspreiding van varkenspest, invasies) en media-terreur hand in hand. De laatste jaren voert men een modernere vorm van oorlog om Cuba te jennen. Naast de medialeugens heeft men cyber-terroristen ingeschakeld. Alhoewel Cuba niet rechtstreeks is aangesloten op het internet (door de VS-blokkade) worden haar websites constant belaagd met virussen. Maar ook geraffineerdere methodes vinden ingang, vooral de honderden blogs van zgn. onafhankelijke journalisten. De bekendste daarvan is Desdecuba met als uitschieter Generación Y. (http://www.uitpers.be/artikel_view.php?id=2602.) Dankzij een, oervervelend maar ontluisterend, gesprek dat Salim Lamrani (docent uit Parijs en Cuba-specialist) had met de vrouw achter de blog, Y. Sanchez, krijgen we uit haar eigen mond de bewijzen voor wat we al lang wisten : een groot opgezet spel. Mevrouw S. valt door de mand, spreekt zichzelf voortdurend tegen en blijft op vele, nochtans eenvoudige, vragen het antwoord schuldig. Zie :

- [http://www.rebellion.org/noticia.php?id=104117&titular=conversaciones-con-la-bloguera-cubana-yoani-sánchez-\(2/2\)](http://www.rebellion.org/noticia.php?id=104117&titular=conversaciones-con-la-bloguera-cubana-yoani-sánchez-(2/2)),

- <http://www.voltairenet.org/article164956.html>,

Haar nonsens die bijna dagelijks in 18 talen op het net verschijnen doen vragen rijzen : schreef ze die blogs wel zelf ? Een vb : zij is in 1975 geboren en beweert dat haar ouders het appartement dat ze bewoont van de regering kregen (!), maar het gebouw is van 1985 en haar man woont daar sindsdien. Misschien versprak Reinaldo (ex-journalist van Juventud Rebelde, nu dissident en op vrije voeten) zich toen hij in haar naam de blog schreef... of woonden ze al samen sinds ze 10 jaar was ? Andere voorbeelden stonden reeds in Cyberdissidenten, artikels in vorige Cuba Si's.

Belangrijker is echter wat in de officiële media verteld of geschreven wordt en vooral wat niet verteld wordt. Agentschappen en journalisten zijn op zijn minst zeer selectief als het om de berichtgeving over Cuba gaat. Eerst de uitzonderlijke aandacht voor hongerstakers en de jammerlijke dood van één van hen : Zapata, een labiel recidivist die zich tegen betaling voordeed als dissident. Voldoende om Cuba eens te meer te beschuldigen van schending van de mensenrechten. Een mooi argument om Europa onder druk te zetten en om zeker niet aan het opheffen van de blokkade te denken.

Als klap op de vuurpijl verklaart Hillary Clinton op 10 april (http://news.bbc.co.uk/2/hi/8612765_stm.) dat "de gebroeders Castro het embargo (zoals zij het eufemistisch noemen) willen behouden als verontschuldiging voor alles wat er misgaat in Cuba ..."

Allemaal redenen om niet te moeten spreken over het basisdemocratisch verkiezingsproces dat ondertussen in Cuba bezig was. Inderdaad : verkiezingen en niet met 1 partij maar zonder partij (zie Grondwet van Cuba - hoofdstuk 14) nl. alleen door wijkcomités voorgedragen personen kunnen kandidaat zijn.

Tijdens de eerste ronde van deze verkiezingen op 25 april verklaarde Cubaans parlementsvoorzitter Ricardo Alarcón: "Ik denk dat Mevr Clinton een intelligente vrouw is. Als zij denkt dat we de blokkade in ons voordeel misbruiken dan daag ik haar uit ze op te heffen, al was het slechts voor 1 jaar !"

In tegenstelling tot de uitspraak van Clinton werd die van Alarcon niet breed uitgesmeerd in de media.

Waar men ook geen aandacht voor had was wat Cuba voor Haïti deed, doet en zal doen.

(<http://hcvanalysis.wordpress.com/2010/04/01/cuban-fm-speech-at-haiti-donor-meeting-this-is-what-serious-solidarity-looks-like/>.)

De enige dokters in Haïti vóór de aardbeving waren Cubanen en de dag erna werden er meteen nog honderden gestuurd. De VSA stuurden soldaten om het vliegveld te controleren en 'de orde te handhaven'. Later bleek waarom Washington zo begaan was met het armste landje van het Westen. Onder Haïti zou een enorme oliereserve liggen. Tijdens de hulpconferentie in New York had de kabinetchef van H. Clinton, Mevr. Cheryl Mills een onderhoud met Bruno Rodriguez, Cubaans Minister van Buitenlandse Zaken. Cuba heeft nl. een plan om in Haïti een volledig nieuwe gezondheidszorg op te zetten.

(http://www.baltimoresun.com/news/nation-world/bal-te.uscuba02apr02_0_7412724.story.)

De inhoud van het gesprek is geheim maar we veronderstellen dat men in Washington meer wou weten over de plannen van Cuba in Haïti.

De Canadese onderzoekers E.Kirk en J.Kirk (<http://www.counterpunch.org/kirk04012010.html>.) hebben achteraf een analyse gemaakt van de mediabelangstelling voor wie wat deed voor Haïti. Hieruit blijkt dat er een meer dan vervormd beeld wordt gegeven van de hulp en dat Cuba en andere Zuid-Amerikaanse landen, die samen meer bieden dan Europa + de VSA, zorgvuldig worden vergeten.

(http://progreso-weekly.com/2/index.php?option=com_content&view=article&id=1598:media-blind-to-cubas-haiti-effort&catid=37:neighbors-to-the-south&Itemid=56.)

De kans dat Cuba te positief op de voorgrond zou treden, en zo de medialeugens zouden ondergraven worden, werd te groot. Een gepaste lastercampagne was aan de orde en omdat de vijanden van Cuba de media bijna volledig controleren was het niet moeilijk om gebruik te maken van een hongerstaker en enkele Dames in het Wit, hiervoor goed betaald door USAID, een CIA-NGO.

Op die manier kon men de aandacht afleiden van de gemeenteraadsverkiezingen in Cuba die aantonen hoe het met de vrijheid en mensenrechten gesteld is.

De beroemdste hongerstaker in Cuba is Fariñas - ex-psycholoog en recordhouder met 23 pogingen om voedsel te weigeren om de meeste diverse en absurde redenen, die NB niet gevangen is maar de beste en gratis zorgen krijgt (naar eigen zeggen) - is het voorbeeld zelve van de vrije meningsuiting in Cuba. In zijn ziekenhuiskamer geeft hij bijna dagelijks interviews in de internationale media (meer dan 200 buitenlandse correspondenten in Cuba). Het toppunt van het tegensprekelijke was wel het anti-Cuba-debat van 11 april op de Spaanse televisie waarin dezelfde Fariñas telefonisch de Cubaanse regering vrijuit kon aanvallen.

(<http://laisladesconocida.wordpress.com/2010/04/12/cronica-personal-en-59-segundos/>.)

Ondertussen is hij ook voor de 23ste keer gestopt en wel omdat na bemiddeling van de Cubaanse bisschoppen samen met de Spaanse Minister van Buitenlandse Zaken, Moratinos, er 52 'huurlingen' en hun familie werden vrijgelaten. Nu in Spanje blijven ze dissidenten, klagen over gebrek aan vrijheid en spannen processen aan tegen Spanje omdat ze nog geen politiek asiel gekregen hebben. Dit is dus wat men 'politieke oppositie' noemt, maar eigenlijk is het een bende ongeregelde opportunisten !

“Encuentro” : Rencontre européenne de solidarité avec Cuba

Luigi Raône

Tous les deux ans, les associations européenne d'amitié avec Cuba se réunissent. Luigi, de Charleroi, représentait les Amis de Cuba-Belgique.

Sofia, vendredi 13 mai après midi.

Comme délégués des Amis de Cuba, nous sommes là depuis la veille, Carla et moi, au Moskova Park hôtel. Nous voyons arriver les différentes délégations venues de toute l'Europe pour témoigner de leur solidarité avec le peuple cubain. Il y a une trentaine de pays représentés, du Danemark à la Roumanie, sans oublier notre petit pays.

L'encuentro commença en soirée : nous étions tous invités au souper de bienvenue qui permit les premiers contacts entre les différentes délégations.

Ces discussions sont enrichissantes, c'est toujours très intéressant de savoir ce qui se fait dans d'autres pays. Par exemple, il existe au parlement de certains pays des groupements d'élus appuyant des positions favorables à Cuba : c'est le cas au parlement Bulgare.

Le lendemain, Stanka Shopova, la présidente des Amis de Cuba de Bulgarie ouvrit la séance en souhaitant la bienvenue aux 170 délégués représentant 27 pays d'Europe.

La nouvelle présidente de L'ICAP, Kenia Serrano, lui succéda : elle voulut insister sur le travail nécessaire et continu que vont et doivent continuer à faire toute les organisations présentes. Ce travail a surtout pour objectif d'obtenir la libération des 5 héros emprisonnés aux USA, condamnés de la manière plus arbitraire qui soit.

La parole ensuite fut donnée à Elizabeth Palmeiro, Mme Ramon Labañino, épouse d'un des 5 héros.

Enfin, Mme Aleida Guevara March, la fille du Che, nous fit part de sa vision de l'Europe, en regrettant de voir l'Europe trop souvent suiviste de la position des États-Unis.

Ensuite ce fut le défilé des délégués représentant 27 pays d'Europe. Tous firent part des actions qu'ils mènent et abordèrent les thématiques où l'on devrait accentuer les actions à travers l'Europe.

Le point fort fut, sans conteste, la nécessité de mener la “bataille de l'information” et de ne pas laisser la presse occidentale raconter n'importe quoi et souvent les pires contrevérités sur Cuba.

On a souligné l'intérêt du site www.Cubainformacion.tv comme instrument pour lutter contre la contre-information ambiante : chacun pourrait enrichir cette source d'infos, avec ses infos nationales ou internationales qu'il juge intéressantes. Et la nécessité d'intensifier notre travail de lobbying auprès de toute personnes susceptible d'aider Cuba.

Nous eûmes l'occasion de voir le film “Le jour où la diplomatie mourut” de la journaliste irlandaise Bernie Dwyer.

Après toute ces activités, un comité restreint se réunit pour accoucher de la résolution finale (vous pourrez la lire sur le site <http://cubaveritas.blogspot.com/2010/05/encuentro-europeo-en-solidaridad-con.html>).

Et la journée de travail se termina par le dépôt d'une gerbe au monument dédié au poète et héros national cubain José Martí. Ce furent la russe Maria Titova et la grecque Elena Moka, les deux plus jeunes déléguées, qui eurent l'honneur de fleurir le monument aux nom des délégations européennes présentes.

Je voudrais aussi faire part de la bonne organisation faite par les Bulgares, organiser un tel évènement demande une somme de travail impressionnante ! La prochaine “encuentro” aura lieu dans deux ans en Allemagne, pays qui s'est porté volontaire (sans doute à Berlin).



Aleida Guevara March et Pablo

Je terminerai en parlant plus spécialement de Aleida Guevara March. Quel bout de femme extraordinaire ! Il faut d'abord écouter son discours où elle fustige le suivisme de l'Europe derrière “la Super-puissance”; elle se montre presque moqueuse, en parlant de nos démocraties qui imposent des plans d'économie drastiques à leur populations, alors que celles-ci ne sont en rien responsables de ces égarements financiers. Et d'ajouter : “Mais peut être les européens ont ils voté démocratiquement pour ce programme ? Des gouvernements qui les font payer et qui laissent peinards les responsables de cette crise ?”

Ensuite il faut la voir montrer quelque pas de salsa à de jeunes bulgares en costume traditionnel, ou encore nous chanter un petit air cubain, ces refrains qu'elle chante parfois dans son bureau pour reconforter l'enfant qu'elle sent aux bord des larmes .

Et oui, c'est une sacrée grande dame ce petit bout de femme...

Nieuwe website Vrienden van Cuba

Die vrienden van Cuba die af en toe een kijkje nemen op de website van de vereniging, zullen gemerkt hebben dat de site sinds juni laatstleden een grondige schoonmaakbeurt heeft gekregen en eigenlijk meteen ook een volledig nieuwe aanpak.

Op de Algemene Ledenvergadering van de VZW op 20 juni 2010 werd de nieuwe website al even kort voorgesteld en werden een aantal oproepen gelanceerd naar alle leden toe. Gezien niet iedereen op die bijeenkomst aanwezig was, willen we die oproepen hier nog even op een rijtje zetten.

De bedoeling van de vernieuwing van onze website (een medium waar geen enkele vereniging vandaag de dag nog omheen kan) was op de eerste plaats om de (ver)oude(rde) site veel overzichtelijker te maken, de Franse en Nederlandse pagina's een aparte ruimte te geven en om een zo breed mogelijk aanbod aan informatie over Cuba op te nemen. Iets meer foto's en afbeeldingen en een frisse, vernieuwende layout moeten het geheel ook wat aantrekkelijker maken bij het grote publiek.

We stippelden ook een concreet nieuw doel uit voor de site in de toekomst : een referentiepunt worden voor al wie informatie zoekt over Cuba. Niet alleen historische of politieke informatie, maar ook in verband met de rijke cultuur (muziek en dans bijvoorbeeld), de wereld van de sigaren, het dagelijkse leven op Cuba, het beeld van Cuba in de pers, of reizen naar het eiland. Aan de hand van een aantal algemene teksten, gerelateerde artikels, een archief aan oude artikels (uit de vorige website) en veel links naar andere interessante Cuba-sites zou er na verloop van tijd een uitgebreid informatiepunt tot stand moeten komen waar mensen met plezier naar terug komen omdat ze weten dat er altijd wel iets aan informatie zal te vinden zijn.

Uiteraard gaat dit niet vanzelf. Met zijn allen moeten we proberen om de site effectief zo levendig mogelijk te houden. Vandaar de volgende oproepen, sommige gericht naar de regioverantwoordelijken, andere naar alle leden of sympathisanten :

1. Indien mogelijk zou het heel handig zijn dat elke regio maandelijks of tweemaandelijks haar eigen agenda met activiteiten, evenementen, informatie doorgeeft, teneinde de agenda-pagina op de website voortdurend up-to-date te houden. Dat mogen korte tekstjes zijn met de nodige informatie, eventueel een foto of een affiche (liefst gewoon allemaal in WORD-document/foto's in JPEG-formaat).
2. Eenieder die iets leest, iets hoort of iets te weten komt over Cuba dat boeiend, relevant, interessant is, kan/mag dit doorgeven om op de site te plaatsen.
3. Als u vindt dat een bepaald thema zou moeten aanbod komen dat er nu niet te vinden is, mag/kan u dit ook altijd laten weten. Een nieuw thema kan altijd aangevuld worden, teneinde het informatie-aanbod zo breed mogelijk te maken.

4. Heeft u een interessante website bezocht die betrekking heeft tot Cuba, geef dan gerust de link door, ook die kan vlot bij de reeds bestaande reeks links opgenomen worden om zo tot een groot netwerk informatieve sites te komen.

Alle informatie die hierboven wordt gevraagd mag doorgestuurd worden naar blieckyour@hotmail.com of info@cubamigos.be

Het zal voor iedereen duidelijk zijn dat het up-to-date, levendig en in beweging houden van deze nieuwe site onmogelijk het werk van 1 of 2 personen kan zijn, te meer daar we allemaal vrijwilligers zijn en dit in onze "vrije tijd" doen.

Deze oproep is er dan ook op gericht een zo groot mogelijk aantal mensen te betrekken bij de uitbouw van wat vandaag de dag zo een beetje het uithangbord van elke vereniging is. Met de steun van verschillende mensen uit verschillende regio's kunnen we ons uithangbord alleen maar aantrekkelijker maken.

Bedankt alvast voor de bereidwilligheid en de hulp.

Youri Blieck

Le nouveau site web des Amis de Cuba

Les Amis de Cuba qui, de temps en temps, consultent le site Internet de notre association auront pu remarquer que, depuis juin dernier, le site a été entièrement reloué et reformulé. Il avait été brièvement présenté lors de l'Assemblée générale du 20 juin 2010 et nous avons alors lancé un appel à contribution vers tous nos adhérents. Tout le monde n'ayant pas été présent lors de cette réunion, nous renouvelons ici cet appel.

De nos jours, toute association qui se respecte doit posséder un site web performant (il s'agit d'un média absolument incontournable). Il était donc de notre devoir de renouveler l'ancien site, de le rendre plus clair, de réserver un espace séparé aux pages en néerlandais et en français et, surtout, de mettre à disposition le plus grand nombre possible d'informations sur Cuba. Plus de photos, d'illustrations et un lay-out rafraîchi devraient rendre l'ensemble plus attractif pour le grand public.

Désormais nous avons un objectif très clair : devenir un point de référence en matière d'informations sur Cuba, non seulement sur le plan politique ou historique mais également en ce qui concerne sa riche culture (musique et danse par exemple), le monde des cigares, la vie quotidienne à Cuba, l'image de Cuba dans la presse, ou encore les voyages dans l'île. C'est grâce à des textes d'intérêt général, des articles associés, à une archive d'articles antérieurs provenant de l'ancien site,

Suite de la page 7

et à un grand nombre de liens vers d'autres pages intéressantes, que nous donnerons naissance à un véritable site de référence que les friands d'informations visiteront avec plaisir.

Bien entendu, rien ne se fait tout seul. Avec votre aide à tous, nous devons essayer de rendre ce site aussi vivant que possible. Nous lançons donc les appels suivants, d'une part à l'adresse des responsables régionaux, d'autre part à tous les membres et sympathisants :

1. Il serait fort pratique que chaque région établisse mensuellement ou tous les deux mois son agenda d'activités, d'événements ou d'informations, afin que la page-agenda du site soit continuellement mise à jour.

Il peut s'agir de petits textes contenant les informations nécessaires (de préférence sous forme de document WORD), éventuellement une photo ou une affiche.

2. Toute personne qui lit, entend ou prend connaissance d'un fait relevant ou passionnant ayant trait à l'actualité cubaine peut nous en informer : nous essayerons de le placer sur le site.

3. Si vous estimez qu'un thème particulier devrait être abordé, faites-le nous savoir. Tout nouveau thème peut être développé et contribuer à maintenir une offre d'information aussi large que possible.

4. Si vous avez visité un site web intéressant concernant Cuba, transmettez-nous son lien. En le joignant aux liens déjà référencés, nous arriverons à constituer un grand réseau, un véritable catalogue de sites d'informations.

Toutes les informations demandées ci-dessus peuvent être adressées à : blieckyour@hotmail.com ou info@cubamigos.be.

Il est bien évident qu'une ou deux personnes ne peuvent pas, à elles seules, maintenir un site Internet vivant, actif et up-to-date, d'autant plus que nous sommes tous bénévoles et que nous nous occupons de cela durant notre "temps libre". Nous adressons donc un appel pressant à tous ceux qui, à nos côtés, désirent s'impliquer dans le développement de ce qui représente de nos jours l'enseignement incontournable de chaque association. Avec le soutien de différentes personnes issues des différentes régions, nous nous efforcerons de rendre cette enseignement la plus attractive possible.

Merci pour votre obligeance et votre soutien.

Youri Blieck

(Trad. M. Dits)

Libérer les 5, une priorité pour Cuba

Paul Evrard

Gerardo Hernández est sorti de la cellule de confinement !

Le 2 août, suite à une campagne intensive menée par ses avocats et des milliers de personnes du monde entier, Gerardo Hernández, un des Cuban Five, a été relâché de la cellule de confinement où il avait été incarcéré depuis le 21 juillet.

Entre autres plus de 1000 messages ont été envoyés au Bureau fédéral des prisons.

Leonard Weinglass, un des avocats de Gerardo, l'a rendu visite. Il décrit les conditions inacceptables dans lesquelles Gerardo était détenu. "Le moral de Gerardo est bon, mais il souffre beaucoup des conditions de sa détention. La température extérieure s'élevait à plus de 38°C et l'air à l'intérieur de la cellule était tellement suffocante qu'il devait se coucher par terre afin d'avoir un peu de l'air frais venant de la fente en dessous de la porte. On lui refusait ses médicaments. La douche était inutilisable puisque l'eau était tellement chaude. Les articles de literie qu'il recevait n'étaient pas propres et la seule chose qu'il pouvait faire était de les laver dans la toilette".

Weinglass : "Nous avons envoyé une lettre de cinq pages à la prison énumérant toutes les infractions commises en mettant Gerardo dans ces conditions, une liste des violations de leur propre règlement".

Après Weinglass envoyait un nouveau message : "Ils viennent de le renvoyer parmi la population pénitentiaire habituelle !"

Grâce à l'engagement massif des avocats et du mouvement international de solidarité avec les Cuban Five on a mis fin à l'emprisonnement illégal de Gerardo dans une cellule de confinement.

Il est clair que la lutte pour la libération de Gerardo et des autres 4 doit être renforcée.

Message de Gerardo Hernández après être sorti du "trou"

Chers frères,

J'espère vous dicter ces paroles au téléphone; je dois donc être bref; de plus je ne puis vous dire tout ce que j'aimerais, pour éviter que la communication ne soit coupée.

Hier ils m'ont libéré du "trou" aussi rapidement qu'ils m'y avaient envoyé. Ils m'y ont mis apparemment le temps d'une enquête. Les enquêtes peuvent durer 3 mois, parfois plus longtemps, moi j'y ai été durant 13 jours. Comme dirait un célèbre journaliste Cubain : tirez-en vos propres conclusions.

Je désire vous exprimer ma profonde gratitude. Vous savez que ces jours ont été particulièrement difficiles, à cause de la chaleur excessive et du manque d'air, mais vous avez été mon oxygène. Je ne trouve pas de meilleure manière pour vous résumer l'importance de vos efforts solidaires. Un grand merci à tous les camarades à Cuba et dans le monde entier, qui ont uni leurs voix pour condamner ma situation. Aux institutions, organisations et à toutes les personnes de bonne volonté qui, d'une manière ou d'une autre ont tenté de mettre fin à l'injustice. A notre Président Raúl, qui par son soutien nous honore beaucoup. Au Parlement Cubain et son Président Ricardo Alarcón, infatigable dans la lutte pour les Cinq. A mes 4 frères, qui m'ont fait parvenir leurs messages d'encouragement, qui ont souffert et risquent constamment d'endurer des abus similaires. Et évidemment, à notre cher Commandant en Chef: Merci pour tant d'honneur ! (Je ne sais pas si je devrais le dire, mais j'ai même envie de remercier ceux qui m'ont envoyé au "trou" simplement pour le privilège d'entendre mon nom prononcé par la voix de Fidel). Merci Commandant, pour la joie de vous entendre et vous voir si grand comme toujours !

Merci à tous pour avoir démontré une fois de plus la force de cette solidarité, qui sans aucun doute un jour, nous rendra libres.

La lutte continue ! Une forte embrassade,

Gerardo

De VIJF thuis ! Een topprioriteit voor Cuba

Paul Evrard

Na de herzieningen van de straffen voor Ramón, Fernando en Antonio in december 2009 – een zeer kleine overwinning – was het de beurt aan Gerardo om, zoals gevraagd door het Hof van Beroep in Atlanta, en geweigerd door dezelfde rechter en jury in Miami die hem in 2001 veroordeelden tot 2x levenslang + 15 jaar (aub), mits spitsvondige juridische regeltjes, een Habeas Corpus in te dienen, d.w.z. de absurditeit van de (on)uitvoerbaarheid van de straf !

Op 21 juli werd Gerardo, zonder dat hij enige overtreding beging, afgezonderd in een isoleercel. Al zijn persoonlijke bezittingen werden hem ontnomen. Het 'hol' is een inhumane raamloze cel van 1 m op 2 m. De ruimte beschikt enkel over een gat in de zoldering, zodat er geen sprake is van ventilatie. In Victorville zijn temperaturen boven de 35°C de regel. Gerardo mocht niet douchen en slechts een uur per dag in een kooi naar buiten, vier dagen per week. Zijn zus Isabel kon hem even bezoeken, enkel achter glas en via telefoon.

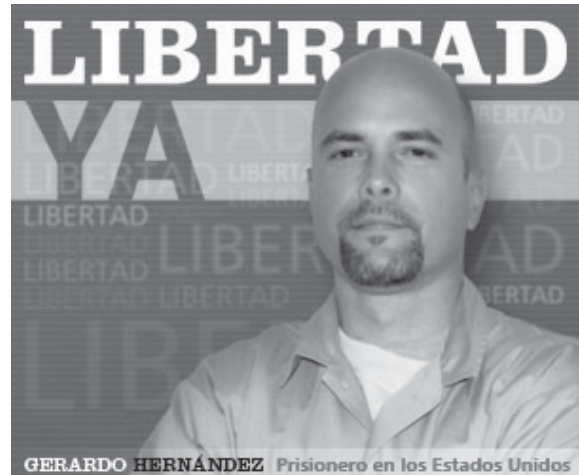
Gerardo is nog jong, maar 12 jaar opsluiting in een hoge-veiligheidsgevangenis beginnen hun tol te eisen. Onlangs kreeg hij gezondheidsproblemen. In april vroeg hij een medische consultatie aan. Pas op 20 juli, drie maand later, werd hij onderzocht en de dokter beval een reeks onderzoeken aangezien Gerardo gelijkaardige symptomen vertoonde als gevangenen met een bacteriële infectie. Maar in plaats van een behandeling werd hij de volgende dag afgevoerd naar de isoleercel.

Deze nieuwe pesterijen tegen Gerardo kwamen op een belangrijk moment omdat hij samen met zijn advocaten een Habeas Corpus zou moeten kunnen voorbereiden. Dit is al de derde maal dat hij tijdens de voorbereidingen van een beroepsprocedure in de isolatiecel wordt opgesloten.

Deze eindeloze mensenrechtenschendingen tegen Gerardo moeten onmiddellijk stoppen. Gedurende 12 jaar wordt hem het bezoek van zijn vrouw Adriana ontzegd. Gerardo, net als de vier anderen, is onschuldig en de VSA weten dat zijn enige misdaad het verdedigen is van zijn land tegen terrorisme.

In plaats van hen vrij te laten en naar hun land en hun families te laten terugkeren, zoals gevraagd wordt door het Cubaanse volk, tien Nobelprijswinnaars en honderdduizenden mensen over heel de wereld, doet de Obama-administratie verder zoals Bush.

De VS-regering is verantwoordelijk voor het leven en de fysieke integriteit van Gerardo. Door een massale brieven - en e-mailcampagne zijn we er in geslaagd dat Gerardo teruggeplaatst is in een gewone cel sinds 2 augustus maar eisen we dat : hij dringend medische verzorging krijgt, bezoek mag ontvangen van zijn echtgenote Adriana en zijn recht om zijn beroep voor te bereiden gerespecteerd wordt.



Boodschap van Gerardo Hernández

Lieve vrienden,

Ik hoop deze woorden per telefoon te dicteren, daarom moet ik kort zijn. Bovendien kan ik jullie niet alles zeggen wat ik zou willen opdat ze de communicatie niet zouden onderbreken. Gisteren hebben ze me uit het 'hol' gehaald, even snel als ze me erin stopten.

Zogenaamd hadden ze me erin opgesloten omwille van een onderzoek. Onderzoeken kunnen drie maand duren, soms meer. Maar ik zat er 13 dagen.

Zoals een bekende Cubaanse journalist zou zeggen: trek uw eigen conclusies...

Ik zou jullie mijn diepe dankbaarheid willen overbrengen. Jullie weten al dat het moeilijke dagen geweest zijn, wegens de overmatige hitte en het gebrek aan lucht, maar jullie waren mijn zuurstof. Ik vind geen betere manier om het enorme belang van jullie solidariteit samen te vatten. Heel veel dank aan alle compañeras en compañeros van Cuba en van de wereld, die zich verenigden om mijn situatie te veroordelen. Dank aan alle instituten, organisaties en mensen van goede wil die op een of andere manier geprobeerd hebben een einde te maken aan dit onrecht.

Dank aan onze president Raúl, die ons zo sterk eert met zijn steun. Aan het Cubaanse parlement en zijn voorzitter Ricardo Alarcón, een onvermoeibaar vechter voor de zaak van de Vijf. Aan mijn vier broers, die me boodschappen stuurden om me moed in te spreken. Ook zij hebben dergelijke misbruiken ondergaan en staan onder constant gevaar om ze opnieuw mee te maken.

En uiteraard aan onze geliefde Comandante. Bedankt om zoveel eer ! (ik weet niet of ik dit moet zeggen, maar alleen al het privilege mijn naam te horen uitspreken door Fidel geeft me zin om ook diegenen te bedanken die me naar het 'hol' stuurden...).

Bedankt Comandante, om de blijheid van u te horen en u zo groot te zien als altijd !

Bedankt aan allen om nog eens de kracht van deze solidariteit te laten zien, die ons ongetwijfeld op een dag ook de vrijheid zal schenken.

De strijd gaat door ! Een stevige omhelzing,

Gerardo

**Schrijf hem/Ecrivez lui : Gerardo Hernández Nordelo
58739 - 004, US Penitentiary Victorville
PO Box 5300, Adelanto, CA 92301, U.S.A.**

Dwars door Cuba – deel 1 : Provincie Guantánamo

Youri Blicck

De naam Guantánamo is bij het grote publiek vooral gekend omwille van de infame Amerikaanse marine-basis die zich op het grondgebied van deze meest oostelijke provincie van het land bevindt.

Desondanks komt bijna geen bezoeker ooit in de provinciehoofdstad Guantánamo zelf. Ook de rest van de provincie heeft een aantal interessante plaatsen en een boeiende natuur te bieden. Het uiterste oostelijke puntje van de provincie en meteen ook van Cuba, Punta de Maisí, brengt u op een kleine 70 km van buurland Haïti.

De provinciehoofdplaats Guantánamo ligt er als een soezende, weinig gekende stad bij en gunt passanten een blik op het alledaagse leven in een Cubaanse middelgrote stad. De inwoners dragen met fierheid hun naam die dankzij het ultrabekende Cubaanse lijflied "Guantanamera" een begrip is geworden : la guantanamera, de inwoonster van Guantánamo.



Op een 20-tal km van de stad verwijderd ligt de baai van Guantánamo, een plaats die wereldwijd veel bekender is dan de stad zelf. De baai is één van de drie diepste baaien aan de zuidkust van Cuba (samen met die van Cienfuegos en Santiago) en hiermee een perfecte haven.

Toch kan Cuba hier geen gebruik van maken gezien het gebied al meer dan een eeuw onder Noord-Amerikaanse vlag resideert : hier vinden we immers de beruchte Amerikaanse marine-basis terug, te midden van een Cubaans niemandsland.

Immers, het gebied is één van de droogste stukken van Cuba en de baai wordt omringd door een kilometerslange prikkeldraad, een mijnenveld en een militaire zone. Cactussen en andere droogtebestendige planten tieren er welig en dragen ertoe bij de zone een desolate aanblik te geven. Een klein stukje van de baai is Cubaans grondgebied en heel wat inwoners uit het nabijgelegen plaatsje Caimanera doen er aan zoutwinning. Het diepste, en dus voor scheepvaart meest interessante gedeelte van de baai, is echter Amerikaans grondgebied waardoor Cuba hier een bron van inkomsten en een mooie haven moet missen.

Maar hoe is het mogelijk dat de VSA hier nog steeds hun oudste militaire basis op buitenlands territorium in stand kunnen houden ? Uitgerekend op Cuba. Hoe is die basis daar eigenlijk terechtgekomen ?

Het ontstaan van de basis heeft – ondanks wat vele mensen waarschijnlijk denken – niets te maken met de onderkoelde relaties tussen Cuba en zijn grote buur sinds Fidel Castro's revolutie in 1959, nee, de anachronistische structuur dateert van lang voor de Cubaanse revolutie.

In 1898 slaagden de Noord-Amerikanen er immers in om, bij de onafhankelijkheid van Cuba van Spanje, met een kunstgreep een soort semi-afhankelijkheid van Cuba tot stand te brengen ten opzichte van de VSA. Een belangrijk element bij deze regeling was het zogenaamde Platt-amendement dat in de Cubaanse grondwet werd ingeschreven. Dit amendement zorgde er onder meer voor dat Cuba geen enkele beslissing kon nemen inzake buitenlandse betrekkingen zonder akkoord van de VSA.

In 1903 gebruikten de VSA dit amendement dan ook als voorwendsel om een stuk van de baai van Guantánamo in beslag te nemen. Op dat moment stond men immers op het punt om de werken aan het Panama-kanaal te starten en bijgevolg zou het Caribisch gebied ineens een uiterst belangrijke vaarroute worden. Uiteraard konden de VSA een zo strategische route niet buiten hun controle laten. Een basis aan de zuidkust van Cuba was ideaal om een dergelijke controle te organiseren. In de jaren 1930 werd deze regeling onder president Roosevelt omgezet in een 99 jaar durende leasing-periode waarbij de VSA elk jaar een "huur" betaalt aan Cuba voor het gebruik van de baai. De overeenkomst kan echter alleen maar beëindigd worden als beide partijen akkoord gaan.

Na de overwinning van de Cubaanse revolutie in 1959 verzocht de nieuwe regering de VSA onmiddellijk om de baai terug te geven, maar hieraan werd geen gehoor gegeven. Tot nader order blijft dit stukje Cuba ook nu nog steeds bezet gebied (want de VSA zijn bij de vervaldatum van het "leasing-akkoord" uiteraard niet akkoord gegaan met een opheffing van deze situatie). Het hele gebied wordt dan ook door een militaire zone omsloten en is voor bezoekers momenteel niet toegankelijk.

Verder naar het oosten en het noorden van de provincie komen we in een vrij bergachtig gebied waarbij het (laag)gebergte trapsgewijs van de hoogste toppen afdaalt tot bij de kust. Deze trappen lopen ook voor een deel verder onder de zeespiegel. Hier en daar kun je tijdens een rit langs de zuidkust een aantal stukken van deze geologische niveaus te zien krijgen.

Centraler in de provincie snijden de bergen van het Macizo de Sagua-Baracoa (met als uitloper de Sierra del Purial) de noordkant van de provincie als het ware af van de zuidkant en dit levert een merkwaardig meteorologisch fenomeen op : de zuidkust van Guantánamo heeft de eer het droogste gebied van Cuba te kunnen worden genoemd (want alle neerslag die onder invloed van de overheersende passaatwinden meestal uit het noorden komt wordt door de bergen tegengehouden) en de noordkant van de provincie heeft al evenzeer de eer om het natste gebied van Cuba te zijn.

Waar we in het zuiden allerhande cactussen, agaves en andere stekelachtige woestijn- of semi-woestijnplanten

terugvinden, worden we in het noorden getraceerd op uitbundige vegetatie, met kokospalmen afgezoomde stranden, cacao-plantages, en een enorm rijke diversiteit aan planten en bloemen. Dit stuk van de provincie is dan ook een paradijs voor natuurliefhebbers. Wandelen, trekken, varen, en zelfs een stukje cultuur opsnuiven, het kan er allemaal.



Baracoa baai

Baracoa is in deze regio de meest gekende naam. Het is een klein koloniaal stadje, gelegen bijna op het uiterste oostelijke puntje van Cuba. Ondanks de onbeduidende omvang van het plaatsje is het toch een bezoek waard, en dit omwille van verschillende redenen.



Hatuey

Om te beginnen is het een historische plaats : ooit zou hier (of althans in de buurt) Columbus voor het eerst voet aan wal hebben gezet in de Nieuwe Wereld, in zijn ogen toen Indië. Een groot beeld van de beste man op de Malecon (zeedijk) van Baracoa illustreert dit feit.

Bovendien zou hij verspreid in de Antilliaanse regio een 29-tal houten kruisen hebben laten neerpoten; slechts eentje daarvan bleef bewaard en is nu te bezichtigen in de pastorij van het stadje Baracoa : la Santa Cruz de la Parra (of ook wel

La Cruz de Colón genoemd). Het ooit veel grotere kruis (meer dan 2 m hoog) slonk met de jaren tot een veel kleiner kruis (momenteel nog 67 cm hoog) doordat gelovigen allemaal wel een stukje, een relikwie, van het kruis wilden meenemen.

Twijfel bleef bestaan over de echtheid van dit kruis (daterend uit de Columbus-periode ?) tot degelijk onderzoek uitsluitsel bracht : een multidisciplinair team (waaronder dr. Roger Dechamps van het Brusselse Tervurenmuseum) onderwierpen in 1987 het kruis aan een reeks onderzoeken. Met medewerking van de universiteit van Louvain-la-Neuve bracht men aan het licht dat de gebruikte houtsoort (*coccoloba diversifolia*) typisch en veel voorkomend was op de Antillen. Met de C14-methode (meten van koolstofgehalte in organisch materiaal) dateerde men met een zekerheid van 95 % het

kruis tussen 860 en 1530 na Christus. De datum van aankomst van de Spanjaarden in de Nieuwe Wereld past hier netjes in. Het zou dus toch wel eens door Columbus en zijn mannen kunnen zijn achtergelaten.

Wanneer de Spanjaarden een aantal jaren na die eerste landing van Columbus het eiland effectief gaan koloniseren, beginnen ze hiermee met de stichting van een kleine stad : Baracoa, de eerste "hoofdstad" van het eiland Cuba. We schrijven 1512.

Baracoa bleef de rol van hoofdplaats vervullen tot 1515 wanneer de fakkel werd doorgegeven aan Santiago de Cuba. In dat jaar trok de stichter van Baracoa, Diego de Velázquez - de conquistador van Cuba, immers naar de tweede vestiging van de Spanjaarden, Santiago, om er zijn intrek te nemen (zijn huis kan er nu nog bezocht worden).

Toch bleef ook Baracoa een rol spelen. De Spanjaarden hadden er immers een bisdom opgericht (afhankelijk van het bisdom van Santo Domingo in de Dominikaanse Republiek) en ook strategisch bleef het een belangrijke post. Wanneer later Cuba veelvuldig geteisterd wordt door aanvallen van piraten en boekaniers begint men in het plaatsje tussen 1739 en 1742 met de bouw van drie forten om de stad te beschermen : één ervan is vandaag het hotel El Castillo, een tweede herbergt een restaurant, La Punta, en een derde werd ingericht als het museum van de stad, fort Matachín.

Het symbool van Baracoa is vandaag de dag de berg El Yunque geworden, een geografisch kenmerk dat zelfs door Columbus in zijn dagboeken werd vermeld. Als een echt "aambeeld" (letterlijke vertaling van "yunque") verrijst de karstberg uit het omringende laagland en laat zich dan ook in alle glorie bewonderen van overal in de regio. De heuvel is amper 600 meter hoog maar vereist niettemin een korte, steile klim voor wie van op de top de kustlijn en de ongelooflijk groene omgeving van Baracoa vanuit een vogelperspectief wil aanschouwen. De klim loopt bovendien door een reeks kokos- en cacao-plantages, kruist een rivier en laat u kennismaken met de uitbundige vegetatie die eigen is aan de streek rond Baracoa, zoals gezegd de vochtigste regio van het land.



kokos klimmen

Kokos- en cacao-plantages zijn alomtegenwoordig in dit "Afrika van Cuba". Veel lokale mannen laten heel regelmatig hun behendigheid zien om enkel met behulp van een stuk touw in een wip een 12 meter hoge kokospalm te beklimmen.

Op die manier worden de vruchten geoogst om er vervolgens kokosolie uit te winnen of er een lokale zoetheid van te maken, de cucurucho. Dit zijn kleine, puntige pakketjes gemaakt uit

gedroogde palmladeren en gevuld met een gesuikerd goedje waarin kokos en suiker de voornaamste ingrediënten zijn.



Naast kokos is ook cacao één van de belangrijkste landbouwproducten van dit stukje Afrikaanse Cuba.

We vinden iets buiten Baracoa dan ook de enige chocoladefabriek van het land en heel veel inwoners hebben vaak nog een "cacaobol" in hun koelkast liggen om te raspen in hete melk en zo een uiterst natuurlijke en verse chocomelk te bereiden.

Vanuit Baracoa kan een bezoekje gepland worden naar één van de nabij gelegen finca's waar kennis kan gemaakt worden met de rijke variatie aan vruchten en planten die de regio vullen. Twee mogelijkheden zijn de finca Toa en de finca Duaba. Bij de finca Toa kan ook een tochtje ondernomen worden op de Toa-rivier per cayuca, een soort roeibootje met een platte bodem, hét lokale vaartuigje bij uitstek.

Wie wat meer tijd heeft, kan zeker de Yunque gaan beklimmen of een dagtocht (of twee) plannen naar het nabijgelegen Nationaal Park Alejandro de Humboldt.



Het nationaal park Alejandro de Humboldt (genoemd naar de Duitse ontdekkingsreiziger die in het begin van de 19de eeuw verschillende jaren door Zuid- en Midden-Amerika reisde en er onderzoek verrichte - hij bracht ook enige tijd door op Cuba) wordt grotendeels als biosfeer-reservaat aangemerkt en biedt een bijzondere veelheid aan ecosystemen : koraalriffen, een kustgebied met een grote bevolking van

de verder sterk bedreigde zeekoeien of lamantijnen (manatee), mangroves, delen van het jaar onder water staande wouden, evenals een berggebied met statige bestanden van de inheemse Cubaanse pijnboom.

Verschillende wandelingen kunnen in het park ondernomen worden onder leiding van een lokale gids. De meeste van deze wandelingen duren tussen vijf en zeven uur (meestal moet er onderweg door beekjes en rivieren gewaad worden, aangepast schoeisel is dus een absolute must).

Ook boottochtjes langs de mangrove-kusten van het park behoren tot de mogelijkheden. Vlakbij, bijna halfweg tussen het nationaal park en Baracoa vinden we bovendien het paradijselijke strand van Maguana, waar u na al die wandelingen, beklimmingen en ontdekkingen naar hartelust kunt uitrusten.

Brigade juli 2010

Mijn reis naar Cuba was een ongelooflijk fantastische ervaring !!!

Het verblijf in het kamp was heel basic : met zes in een kamer, totaal geen luxe, iets wat op een douche geleek, enz. Elke dag hetzelfde eten, maar er was wel van alles genoeg om te overleven...



MAAR, de sfeer was fantastisch : er waren mensen van alle Europese landen, we werkten enkele halve dagen op het land en luisterden in conferenties naar vertegenwoordigers van alle Cubaanse geledingen, we deden aan sport, en dan 's nachts : concerten van groepjes en dans, dans, dans... geen gebrek aan rum en bier !

Ik heb nu veel Cubaanse en Europese vrienden en natuurlijk ook Belgische, het zijn vrienden voor het leven.

We verbleven ook drie dagen in een hotel met groot zwembad in Santi Spíritus, een afwisseling die geapprecieerd werd, en weeral elke avond feest. Daarna waren we nog vier dagen in Havana.

Naast de officiële bezoeken gingen we naar veel interessante plaatsen en telkens konden we er met de mensen spreken. Wat ik nooit zal vergeten is de ontmoeting met medestrijders van Che Guevara : ze vertelden zaken die ik al wist, maar het is indrukwekkend als je het hoort vertellen door mannen die op het ogenblik van de feiten nauwelijks 17 jaar oud waren. Ze daagden ons uit om in Cuba een kind te gaan zoeken dat honger heeft, dat geen schoenen heeft, enz. Zij hebben onder Batista extreme miserie en honger gekend en zeiden dat, als de rechten van de mens impliceren dat een student een geweer kan kopen om zijn medestudenten neer te schieten, en dat iemand die arm en ziek is buiten aan de deur van een ziekenhuis moet creperen, zij altijd dat soort mensenrechten zullen blijven bestrijden.

Langs de andere kant heb ik ook mensen ontmoet die het systeem bekritisieren en verandering willen of weg willen. In een conferentie met syndicalisten verzekerden ze ons dat zijzelf ook verandering willen, maar dat ze het zouden organiseren "op zijn Cubaans" : na veel vergaderingen, beetje bij beetje, te beginnen met cooperatieven...

Wie ben ik om hen te bekritisieren ?

Ik heb alleen maar geluisterd naar alle meningen en dit gaf me de kans om het land een beetje beter te leren kennen.

Tengo dos patrias. Cuba es mía.

Moncada : 57 ans après

A Santiago de Cuba, dans le quartier du Tivoli, tout près des escaliers du Padre Pico, se trouve une petite maison que les gens du quartier appellent affectueusement "la casita de Fidel".

C'est là qu'a vécu Fidel Castro quand il quitta la confortable demeure paternelle de Biran pour venir étudier dans la capitale de la province d'Oriente. Sur une des photos vieilles accrochées au mur, on peut voir Fidel parmi ses camarades de classe. Les plus grands, dont le futur Comandante, sont debout, bien droits et dignes, derrière les plus jeunes qui sont assis sur un banc. Au milieu, si petit que ses pieds ne touchent pas le sol, on reconnaît Raul, le petit frère venu rejoindre son aîné.

De la fenêtre à l'arrière de la maison, on a une vue magnifique sur la baie de Santiago avec la Sierra Maestra en arrière-plan. Comme si, d'entrée, le destin s'amuserait à placer les futurs jalons de l'Histoire.



De l'autre côté de la ville, le cimetière où est enterré José Martí et plus loin, la caserne Moncada. C'est là que le destin de Fidel Castro a basculé ce 26 juillet 1953 où, à la tête d'un groupe de jeunes révolutionnaires, il tenta de prendre d'assaut la forteresse, symbole de la dictature sanglante de Batista. Des 121 jeunes qui partirent de la Granjita Siboney, soixante-seize furent arrêtés, tués au combat ou exécutés sommairement après avoir été torturés. Ce fut un miracle si Fidel et son frère n'ont pas connu le sort d'Abel Santamaria... Mais il semble que l'Histoire, celle avec un grand H, avait d'autres projets pour lui!

Je me demande quelquefois ce que serait devenu Fidel Castro s'il n'avait pas choisi ce destin hors du commun... Peut-être aurait-il pris la succession paternelle et cultivé la canne à sucre... Juana, sa sœur, ne serait pas partie à Miami et continuerait à adorer son grand frère qui lui aurait assuré le train de vie auquel elle estimait avoir droit, au lieu de nationaliser la propriété familiale! Il serait devenu un notable de la région avec un gros ventre, une voiture de luxe et un compte en banque avec plein de zéros... Peut-être serait-il mort d'avoir trop mangé, trop fumé et trop bu...

Peut-être aurait-il continué la brillante carrière d'avocat qui lui semblait promise au sein du cabinet de son beau-père... Il aurait fréquenté la fine fleur du gouvernement, aurait été apprécié des pontes américains dont il aurait défendu les intérêts sur l'île... Peut-être même que les amis yanquis l'auraient appuyé dans une carrière politique de ministre, voire de président... Mirta Diaz-Balart, son épouse, au lieu de fuir avec les gusanos de Miami, serait restée une épouse aimante, une maîtresse de maison irréprochable portant comme nulle autre des bijoux de prix... Peut-être, dans ce cas aussi, serait-il mort d'avoir trop mangé, trop fumé et trop bu...

Mais il a préféré le treillis au smoking, la jeep à la limousine, la tambouille des maquis de la Sierra Maestra aux petits fours de la bonne société et la compagnie des Barbudos à celle des amis de Batista.

Le 26 juillet 1959, Fidel Castro a définitivement choisi de lier son sort au peuple de Cuba plutôt qu'aux gouvernants corrompus qui s'engraissaient aux dépens d'une foule ignorante et miséreuse. Il a appliqué le principe de Martí selon lequel l'homme véritable ne choisit pas d'être là où on vit le mieux mais là où est son devoir.

Il a échappé des centaines de fois à la mort. Et c'est un régal de le voir, dans sa chemise à carreaux, arborer un petit sourire à une réunion avec des ambassadeurs. N'en déplaise aux gusanos de tous bords et à ceux qui rêvent de l'enterrer, le Comandante est bien là et porte crânement ses 84 printemps !

Il y a encore et toujours "Un Fidel que vibra en la montaña / Un rubí, cinco franjas y una estrella".

Encore et toujours : Viva el Moncada ! Viva Fidel ! Viva Cuba !

Annie Arroyo
Kubako Etxea
Juillet 2010



Volgende "BRIGADA CARLOS HABRÉ" IN PINAR

Marc Wuytack

Tijdens mijn laatste verblijf in Cuba kwam ik in Pinar del Rio, hoofdstad van de tabaksprovincie, met in zijn nabijheid de toeristische trekpleister Viñales, bekend om zijn prachtige natuur en mogotes (alleenstaande rotspartijen).



Ik bezocht er "Hogar Marina Azcuy", een bejaardenhome met een capaciteit van 140 bedden, gevestigd in een gebouw van begin 1900.

Voor de helft buiten gebruik gesteld wegens waterinfiltratie via het platte dak.



Het eten voor de bewoners wordt aangeleverd door de nabijgelegen home "Doctor Carlos Castellana Blanco", want over een eigen keuken beschikt men daar niet.



De ontvangst was er heel open en hartelijk, na een vergadering met de hele staff toonde men me de knelpunten van het gebouw. De herstelling van het dak is prioritair, een keuken zou heel wat problemen oplossen,

de elektriciteit kan véél beter, het sanitair is voor de helft van het gebouw onbestaande, het raamwerk dient hersteld te worden en een goede opfrisbeurt is noodzakelijk, want alles ziet er inriest uit.

Een hele uitdaging voor onze Vrienden vrijwilligers. Nog iets heftiger dan in La Lisa, maar met de opgedane ervaring moet het haalbaar zijn. Uiteraard rekenen we op sponsors voor materiaal en hopen we dat de Provincie Oost-Vlaanderen de aangevraagde subsidie toekent.

15 maart is nog een eind weg, maar de planning is alvast begonnen. Ik verwacht dat in Pinar del Rio de samenwerking met de plaatselijke instellingen (MINSAP-MINCEX en ICAP) veel vlotter zal verlopen. Men beseft dat we in Havana goed werk hebben geleverd en we hebben hier te doen met een provinciestadje, iedereen kent iedereen, het is niet zo bureaucratisch als de hoofdstad.

Na mijn bezoek waren er al omliggende afspraken i.v.m. het vervoer, de logies, het werkmateriaal, Cubaanse helpers, de maaltijden, enkele uitstappen,...

Je voelt een spontane bereidheid tot samenwerking, iets wat de vorige maal zowat diende afgedwongen te worden.

Cuba levert cement, zand, stenen, stellingen en enkele medewerkers en wij zijn op zoek naar : 1500 m² roofing, 1000 meter elektriciteitsdraad, 60 armaturen met buislampen, 8 toiletten, douchekoppen (of koppen van watergieters), een industriële keuken, vloertegels (en een vloerder), plaaster, metsersmateriaal (truwelen, emmers, kuipjes,....), verf en verfmateriaal, verfspuiten (voor de cementmuren), dus ook kleefband en beschermzakken, 3 verlengkabels, 6 lavabo's, meubilair voor (keuken en badkamer), buizen, koppelingen en putjes, schoppen (maar ook ruiten), een houweel, boormachines en boren, elektrische beitels, een breekijzer, hamers, nagels, vijzen, een tweetal degelijke fietsen,

De inventaris is zeker niet volledig en zal zeker nog uitgebreid worden als twee leden in september een plaatsbezoek gaan doen, maar uiteraard ook door jullie suggesties en ideeën.

Indien jullie - of in je kennissenkring - iemand kennen die ons aan deze materialen kan helpen dan zal die bijdrage meer dan geapprecieerd worden.

Ik denk er aan om een grote container te verschepen met het materiaal, en mét 70 bedden en matrassen, om zo het gehele gebouw operationeel te maken (of als dit te ambitieus is, de huidige bewoners, na ons werk, te verhuizen naar de opgefriste zijde van het gebouw).

Dit is een oproep tot al diegenen die dit in maart 2011 samen met ons tot een goed einde willen brengen.

Je betaalt zelf je vlucht (dagprijs tussen 500 en 900euro), je hotel (300 euro) en je maaltijden, voor dat geld mag je 2 weken gratis de handen uit de mouwen steken. Onze vereniging betaalt het transport ter plaatse, de aankoop van het materiaal dat we niet bij sponsors loskrijgen, en zorgt dat het ook tijdig ter plaatse komt.

Momenteel hebben zich al 20 deelnemers gemeld en ik ga tot een groep van 30, misschien lijkt dat veel, maar toen we in La Lisa met 24 waren heb ik nooit de indruk gehad dat we elkaar voor de voeten liepen.

Alle reacties en inschrijvingen zijn welkom bij m.wuytack@skynet.be

Bientôt "BRIGADA CARLOS HABRÉ" A PINAR

Marc Wuytack
(Trad. M. Dits)

Lors de mon dernier séjour à Cuba, je me suis rendu à Pinar del Rio, la capitale de la province du tabac, à proximité de la bourgade touristique de Viñales, connue pour la beauté de sa nature et ses mogotes (formations rocheuses en pain de sucre).



J'y ai visité le "Hogar Marina Azcuy", une maison de retraite d'une capacité de 140 lits, située dans un bâtiment datant du début des années 1900. La moitié du bâtiment a été mise hors d'usage à la suite d'importantes infiltrations via le toit plat.



Les repas des résidents sont livrés par le home voisin "Doctor Carlos Castellana Blanco", car au HMA, ils ne disposent pas d'une cuisine.



L'accueil y fut très ouvert et chaleureux; après une réunion avec la totalité du staff, on m'a montré les points sensibles.

La réparation du toit est prioritaire, une cuisine devrait pouvoir résoudre de nombreux problèmes, l'installation électrique peut être nettement améliorée (ils ont du 220 V.), les sanitaires sont inexistants dans une moitié du bâtiment, les fenêtres doivent être réparées et l'ensemble a besoin d'être rafraîchi car tout y a l'air bien triste.

Un véritable challenge pour nos amis bénévoles. Encore pire que La Lisa, mais grâce à l'expérience que nous avons acquise, je pense que c'est faisable. En ce qui concerne le matériel, nous devons évidemment compter sur des sponsors et nous espérons que la Province de Flandre orientale nous octroiera le subsidé demandé.

Le 15 mars est encore loin, mais nous avons doré et déjà démarré le planning. A Pinar del Rio, je m'attends à ce que la collaboration avec les autorités locales (MINSAP-MINCEX et ICAP) soit nettement meilleure. On se rend compte que nous avons fait du bon travail à La Havane et nous aurons ici à faire à une petite ville de province, où chacun se connaît, et ce n'est pas aussi bureaucratique que dans la capitale.

A la fin de ma visite, il y avait déjà des accords précis concernant le transport, le logement, les outils de travail, des assistants cubains, les repas, quelques excursions... On sent nettement une volonté de coopération spontanée, ce que nous avons pratiquement dû obtenir à l'arraché la fois précédente.

Cuba livre le ciment, le sable, les briques, les échafaudages et quelques collaborateurs. Après un premier inventaire, je pense que nous sommes à la recherche de : 1500 m² de roofing, 1000 m de fil électrique, 60 armatures avec TL, 8 blocs WC, des pommes de douches (ou des pommes d'arrosiers), une cuisine industrielle, du carrelage (et un carreleur), du plâtre, du matériel de maçonnerie (truelles, seaux, baquets...), peinture et outils de peinture, bombes de peintures (pour les murs en ciment), donc également du ruban adhésif et des vêtements de protection, 3 câbles de rallonge, 6 lavabos, du mobilier de cuisine et de salle de bain, tuyaux, raccords et écoulements/sterfputs/caniveaux, pelles, pioches, vitres, foreuses et mèches, marteaux-piqueurs électriques, pied-de-biche, marteaux, clous, vis et une paire de bicyclettes en bon état, afin de gagner du temps en cas de recherche de pièces manquantes.

L'inventaire n'est certes pas complet et il sera rectifié après la visite que deux de nos membres vont faire sur place en septembre, mais également grâce à vos suggestions et idées.

Si quelqu'un (ou si vous connaissez quelqu'un au sein de votre cercle d'amis) pouvait nous aider à récolter le matériel nécessaire, cela constituerait pour notre projet une aide hautement appréciable.

Je pense qu'il convient d'envoyer un grand conteneur avec le matériel et 70 lits et matelas, afin de rendre tout le bâtiment opérationnel (ou si ceci paraît trop ambitieux, de déménager, après nos travaux, les résidents actuels dans la partie rénovée).

Je fais donc appel à tous ceux et celles qui, en mars 2011, sont prêt(e)s à se joindre à nous pour mener ce projet à bien.

Vous payez vous-même votre vol aller-retour (entre 500 et 900 euro), votre hôtel (300 euro) et vos repas. Pour ce prix-là, il vous sera possible de retrouver vos manches gratuitement durant 2 semaines. Notre association paie le transport sur place, l'achat du matériel que nous ne pouvons pas recevoir des sponsors et son acheminement sur place en temps voulu.

Actuellement, nous comptons déjà 20 participants et je compte aller jusqu'à un groupe de 30 personnes. Cela peut paraître beaucoup mais, lorsque nous étions 24 à La Lisa, je n'ai jamais eu l'impression que nous nous marchions sur les pieds.

Toutes vos réactions et inscriptions sont les bienvenues chez m.wuytack@skynet.be

LES CDR* ONT 50 ANS

Freddy Tack

Mai 1975. Une belle et chaude soirée de printemps à La Havane. Nous décidons de faire une petite promenade dans les environs de notre hôtel. Dans une rue barrée, faiblement éclairée, les habitants sont rassemblés et discutent. On nous invite à suivre les débats. Nous sommes tombés par hasard dans une réunion du CDR en pleine analyse de l'avant projet de nouvelle constitution. Les textes ont été publiés dans le Granma et les membres du CDR analysent (en plusieurs réunions bien sûr) article par article, posent des questions, discutent du bien fondé de chaque paragraphe, proposent des amendements. Un bel exemple de démocratie directe et participative. Mais qui sont ces CDR, quelle est leur fonction ?



Création des CDR

En 1960 ont lieu plusieurs sabotages, incendies, explosions, assassinats. Presque tous les jours la presse signale des incidents, parmi lesquels un des plus dramatiques reste l'explosion du navire "Le Coubré" dans le port de La Havane, le 4 mars (voir Cuba Sí nr. 166). Dans certains endroits la population s'organise pour organiser la résistance. Le 28 septembre 1960 Fidel fait un discours au sujet de son intervention à l'ONU. Un pétard explose suivi de près par l'explosion d'une bombe. Fidel continue et appelle le peuple pour organiser des comités de vigilance dans chaque quartier dans les villes et dans les villages. Il déclare : "Car nous allons implanter un Comité de Vigilance Révolutionnaire dans chaque quartier, pour que le peuple surveille, pour qu'il observe, et pour qu'ils voient que quand la masse du peuple s'organise, il n'y a pas un impérialiste, ni un laquais des impérialistes, ni un instrument des impérialistes, qui puisse faire un geste".

L'appel de Fidel est suivi massivement et un an plus tard il y a déjà 107.000 CDR regroupant 1 million d'adhérents.

Structure

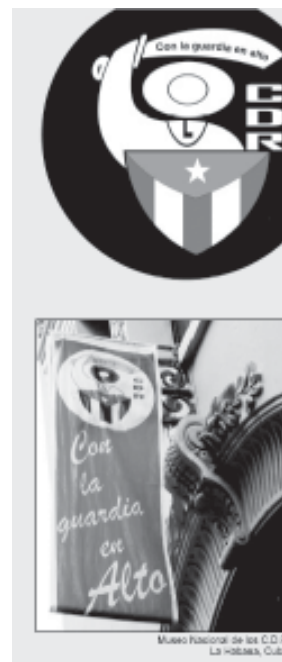
Le mouvement, spontané, va se structurer au cours des années suivantes. Une direction nationale est installée avec des structures au niveau provincial, municipal, zonal (une zone = environ 7,6 CDR) et par "cuadra" (pâté de maisons en ville, regroupement d'habitations à la

campagne), le principe de base restant une cuadra = un CDR. En 2003 on pouvait dénombrer 131.722 CDR, regroupés en 17.252 zones.

Le nombre de membres croît d'année en année. Un seul critère joue pour s'affilier : soutenir la révolution. Tout le monde peut s'affilier à partir de 14 ans, hommes, femmes, jeunes, vieux, actifs, retraités... En 1970 il y a 3.222.147 membres, en 1980 : 5.376.902, en 1990 : 7.456.549, en 2007 : 8.372.621 (pour 138.334 CDR). Sur une population de 11,5 millions, soit environ 95% d'intégration des plus de 14 ans.

Que font les CDR ?

Souvent les CDR sont décrits comme des dénonciateurs, des espions du gouvernement, une police politique, la courroie de transmission des consignes venant du sommet... Nous les avons vu fonctionner comme une expression de démocratie directe. Qu'en est-il des fonctions réelles des CDR ?



La vigilance

La première tâche des CDR est la vigilance, certainement justifiée durant les premières années du processus révolutionnaire, et même par après, face aux infiltrations et aux agressions venant des Etats-Unis ou de groupuscules contre-révolutionnaires.

Les CDR vont ainsi jouer un rôle important au moment de l'invasion de la Baie des Cochons, en contrecarrant immédiatement toutes les tentatives de soutien au débarquement ennemi et en localisant les infiltrés par la CIA. Cette vigilance consiste aussi en des gardes volontaires toutes les nuits dans tous les quartiers. Plus tard les gardes seront moins systématiques sauf durant les périodes de

grande tension avec les Etats-Unis.

Les CDR accompliront encore différentes tâches dont on retrouve les grandes lignes dans la structure adoptée depuis 1979, en quatre secrétariats : organisation, vigilance, idéologie, économie et services (regroupant la santé, le travail social, le travail volontaire et l'ahorro).

L'organisation

Il s'agit entre autres de la formation des cadres, des méthodes de travail, de l'accomplissement des plans, de l'évaluation des activités, de l'intégration des nouveaux membres, de l'organisation du travail volontaire, etc.

Le premier recensement de la population après la révolution a été réalisé par les CDR. 6,5 millions de

personnes ont été recensées en 22 jours en 1951. Cette tâche était alors primordiale entre autres pour l'instauration de la libreta, pour les besoins en logements (recensés eux en 1962 en vue de leur redistribution après le départ des contre-révolutionnaires et pour l'application de la Loi de la Réforme Urbaine). D'autres recensements ont lieu en 1969, 1981 et 2002.



L'ahorro (littéralement l'épargne) est un autre domaine d'activités. Cela peut aller de l'incitation à ouvrir un compte d'épargne, aux économies d'énergie et de matières premières, par la récolte en vue de recyclage du verre, du papier, du carton, de métaux, de textiles et plastiques, de rouleaux photographiques et de plaques radiographiques, etc.

Idéologie

Ce volet concerne surtout la formation et l'information politique. Lors des réunions on analyse et discute des textes politiques (Marx et autres), des discours de Fidel, des projets de loi (par ex. : la loi sur le service militaire obligatoire en 1963, la loi sur l'oisiveté en 1971, la constitution en 1975, le Code de la Famille).

Le CDR informe aussi par affichage dans les valves du Comité, des affiches, des avis et par sa publication, bimensuelle au départ (1961, puis mensuelle (1962-1964), puis bimestrielle (1964-1967). Elle deviendra mensuelle dès 1967. Au départ elle a comme titre "Con la guardia en Alto" (Avec la garde haute) pour prendre le titre de CDR en 1988. La publication est arrêtée de 1990 à 1995, période spéciale et manque de papier, pour reprendre à partir de 1995 sous le titre "La Calle" (la rue). Signalons encore, depuis 2007, le musée des CDR, qui centralise l'ensemble des archives de l'organisation.

Economie et services

Dans le domaine de *la santé publique* on peut citer les campagnes de vaccination qui allaient éradiquer plusieurs maladies dans le pays. Grâce au CDR on pouvait localiser tous les enfants, mobiliser et convaincre les parents, assurer une couverture de tout le territoire national. Il y a les campagnes de détection des cancers, les appels pour les dons de sang (plus de 500.000 dons annuellement), la lutte contre le SIDA. Le rôle préventif s'exprime aussi dans les campagnes contre l'obésité, le tabagisme, les moustiques (prévention de la dengue) par des fumigations dans les quartiers, l'éradication de foyers infectieux, des campagnes pour la remise en forme physique, etc.

Le travail social couvre au départ un grand volet d'éducation. La campagne d'alphabétisation a pu compter sur l'appui massif des CDR : détection des analphabètes, incorporation à la campagne, recrutement d'alphabétisateurs, etc. Cet effort a été poursuivi par les campagnes pour l'obtention du 6° Grado et 9° Grado (enseignement primaire complet et secondaire inférieur) pour les adultes. Aujourd'hui le CDR veille à l'inscription scolaire de tous les enfants, à l'assiduité en assurant un soutien scolaire, en visitant et en dialoguant avec les familles où des problèmes sont détectés.

Le travail volontaire, dans lequel les CDR jouent un rôle de mobilisation et d'organisation, peut prendre diverses formes. Il y a eu les grandes campagnes dans le domaine agricole (canne à sucre, café, récolte de fruits et légumes), la construction (écoles, crèches, logements, infrastructures, entretien des rues et des routes) entre autres via les micro-brigades. Il peut aussi se faire directement au niveau du quartier : nettoyage des rues, embellissement du quartier, gestion des ordures, etc.

Un bilan de 50 ans ?

Ce que l'on peut constater en 50 ans de fonctionnement, c'est une évolution, normale et logique, de la spontanéité vers une stabilisation et une institutionnalisation.

Deux points sont à mettre en exergue. Le premier c'est que la vigilance, la garde, totale et systématique au départ, est actuellement moins astreignante et qu'elle a évolué d'un contrôle des activités contre-révolutionnaires (même si ce volet est encore d'actualité), vers une prévention sociale vis-à-vis d'actes antisociaux (que l'on pourrait traduire en petite délinquance).

Le deuxième point est lié au Poder Popular, en fonction depuis 1975-1976. Ce dernier a repris plusieurs tâches de gestion du quartier que les CDR assumaient auparavant. Par contre le CDR joue un rôle fondamental pour le Poder Popular, entre autre dans le domaine de la préparation des élections : assemblées de quartier pour la désignation des candidats, l'organisation des élections (affiches, panneaux, biographies des candidats, etc.), la motivation des habitants pour participer au vote (non obligatoire), l'organisation des réunions de 'rendicion de cuenta' où les élus doivent justifier et expliquer leur gestion.

Une évolution et une adaptation aux nouvelles réalités du pays.

Conclusion

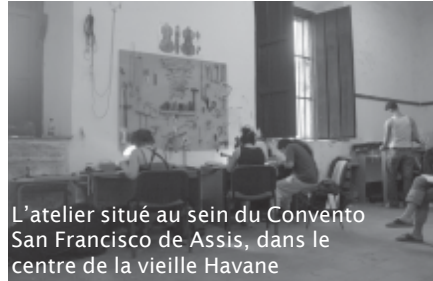
Les CDR ont joué un rôle fondamental dans la consolidation et le développement de l'action révolutionnaire à Cuba. Comité de défense, avec la vigilance comme premier objectif, les CDR sont devenus des comités de quartier qui assument encore toujours un rôle social indispensable, à côté du Poder Popular et des autres organisations de masse. Et, parmi toutes ces organisations, les CDR se distinguent particulièrement parce qu'ils regroupent le plus grand nombre de citoyens, de toutes les catégories (rappel : avec comme seul critère le soutien à la révolution) et qui sont les plus proches des citoyens dans leur quartier ou leur village et donc les plus proches de la vie quotidienne de chaque Cubain.



*CDR : Comité de Defensa de la Revolución
Comité de Défense de la Révolution

MISSION LUTHIERS SANS FRONTIÈRES - LA HAVANE - MARS 2009

Sandrine Boget



L'atelier situé au sein du Convento San Francisco de Assis, dans le centre de la vieille Havane

Lorsque je faisais mes études de lutherie en Angleterre, une association nous a contactés pour fabriquer un violon pour une école de musique à Cuba. C'est comme ça que j'ai entendu parler de Luthiers Sans Frontières, LSF.

Le fondateur de cette association, Paul Jacobs, est Belge, j'ai donc eu l'occasion de le rencontrer lorsque j'ai commencé à travailler à Bruxelles.

L'association a pour objectif d'envoyer

des luthiers dans différents pays où les instruments sont de mauvaise qualité dû à l'absence ou au manque de luthiers, à Cuba, en Palestine au Congo en Inde... pour des missions de quelques semaines en général.

Je suis donc partie l'année dernière avec deux autres luthières, Monica Fortin (luthière au Mexique) et Charline Dequincey (luthière au Canada) pour un mois à Cuba (La Havane), en mars 2009 dans l'atelier que Luthiers Sans Frontières a installé là-bas en partenariat avec l'Officine de l'Historien de La Havane.

LSF est présent à Cuba depuis 2003.



Merlin et sandrine ,réparation d'une contrebasse



Monica expliquent à Merlin et Alain le montage d'un violon

Les premiers jours nous avons organisé l'atelier, les outils, nous avons fait connaissance avec les étudiants, certains venant exprès de Santiago de Cuba, d'autres de La Havane, pour apprendre la lutherie.

La mission n'était pas seulement de remettre en état archets et instruments, mais également d'enseigner quelques techniques de lutherie à des Cubains souhaitant travailler ensuite dans ce domaine. Malgré une culture

musicale très riche que ce soit traditionnelle ou plus classique, Cuba ne possède jusqu'à ce jour qu'un seul luthier (à Camaguey) en plus des apprentis que nous avons commencé à former à La Havane.



Andres ,qui a le plus d'expérience entrain de remécher un archet



Charline, Andres, Winnie, Monica, Lazaro, Sandrine, Carlos, Alejandro et Alain

Deux ou trois d'entre eux avaient déjà des notions. La plupart était très motivés mais le manque d'outils et de pratique rend leur formation difficile. Pour être indépendant par la suite il faudrait penser à des missions peut être plus longues, leur permettant plus d'autonomie, ainsi qu'un atelier ouvert en permanence. De plus ce n'était pas toujours évident car seulement Monica parlait couramment l'Espagnol, Charline et moi nous nous

faisons comprendre en montrant, avec un peu d'anglais et puis Monica faisait la traductrice.

Bien sûr il n'y a pas tous les outils, donc il a fallu faire un peu de bricolage bien souvent. L'atelier subit directement l'humidité de l'air car il n'y a pas de vitres, juste des volets, donc beaucoup d'outils sont rouillés.

Nous avons donc travaillé principalement pour les écoles de musiques cubaines (écoles Garcia Caturla, Manuel Saumel et Guillermo Tomas et le conservatoire Amadeo Roldan) ainsi que pour des musiciens professionnels des orchestres environnants. Tout le travail est fait bénévolement et gratuitement.

Cette expérience a été vraiment enrichissante. Il faut être inventif car il n'y a pas le confort et tous les outils que l'on peut trouver dans un atelier professionnel. Et puis, humainement également, les étudiants étaient très sympathiques et ils nous ont fait découvrir la Havane. La plupart sont musiciens professionnels et jouent dans différents orchestres et groupes; ils nous ont donc emmenés voir des concerts.

J'ai également reçu de bonnes nouvelles : dernièrement, l'atelier a déménagé. Il est maintenant situé dans un bel endroit, beaucoup moins humide et très bien équipé; il est également ouvert aux apprentis pour que ceux-ci travaillent dès qu'ils le souhaitent.

De plus, lors d'une dernière mission pendant le mois d'avril 2010 avec l'aide de deux luthiers, ils ont construit leur premier violon.

J'ai comme projet d'y retourner pour un peu plus longtemps cette année.



nouvel atelier situé Plaza Vieja

Instrumentes pour Cuba 2010, encore quelques jours pour participer !



Show case - Ecole Nationale de la Musique - La Habana 2009



Répétition guitare



Répétition

Comme la plupart d'entre vous le savent, l'action visant à aider les jeunes musiciens cubains étudiant dans les écoles de musique, a été relancée en juin 2010, avec le soutien de nombreux partenaires dont l'Adeps, la Loterie Nationale, la RTBF avec l'émission Le Beau Vélo de Ravel sur Vivacité et le rhum Havana Club (Pernod Ricard) qui nous a offert plusieurs instruments neufs.

A l'heure où est rédigé cet article, nous avons déjà reçu 5 pianos et plusieurs instruments dont des guitares (électriques et acoustiques), des guitares basses, plusieurs batteries,

et du matériel divers.

Nous en profitons pour vous rappeler que si vous disposez d'un instrument en bon état vous pouvez encore nous l'offrir en nous contactant à l'adresse mail suivante :

cubamigos.bruselas@gmail.com.

Pour ceux qui n'ont pas d'instruments mais qui veulent participer, il est toujours possible de faire un don sur le compte de l'asbl Les Amis de Cuba 523-0801177-32 avec la mention : Instruments pour Cuba .

L'argent versé par les donateurs privés sera intégralement consacré à l'achat d'instruments et de matériel neufs ou à soutenir l'atelier de réparation d'instruments de musique de l'asbl Luthiers Sans Frontières à La Havane.

Pour ceux d'entre vous qui souhaiteraient voir le petit film qui a été tourné à l'occasion de la remise des instruments dans une école à La Havane en 2009, celui-ci est visible sur le lien suivant :

<http://www.youtube.com/watch?v=TJ7cjlJaqmc>

Encore merci pour votre soutien !

Stéphane Sergeant

Instrumenten voor Cuba 2010, nog enkele dagen om deel te nemen !

Zoals de meesten onder u al weten, werd de actie 'instrumenten voor Cuba' in juni 2010 opnieuw gelanceerd, en dit met de steun van verschillende partners waaronder Adeps, de Nationale Loterij, RTBF met het programma Le Beau Vélo de Ravel op Vivacité en Havana Club rum (Pernod Ricard) die trouwens verschillende nieuwe instrumenten geschonken heeft. Het doel van deze actie is nog steeds om jonge Cubaanse muziekstudenten te steunen en oefeninstrumenten te bezorgen.

Op dit ogenblik werden er al 5 piano's en allerhande andere instrumenten geschonken waaronder verschillende gitaren (elektrische en akoestische), basgitaren, een aantal drumstellen en nog andere instrumenten. We willen dan ook van deze gelegenheid gebruik maken om nog eens te vermelden dat het nog steeds mogelijk is een instrument in goede staat te schenken aan de actie; u kan hiervoor contact opnemen met de Vrienden van

Cuba op het volgende mailadres: cubamigos.bruselas@gmail.com.

Zij die echter niet over een instrument beschikken maar toch willen meehelpen aan de actie, kunnen altijd een bijdrage storten op het rekeningnummer van de vzw De Vrienden van Cuba : 523-0801177-32, met de vermelding: instrumenten voor Cuba.

Het geld dat gestort wordt gaat integraal naar de aankoop van nieuwe

instrumenten alsook naar het atelier van de vzw Luthiers Sans Frontières in Havana, waar instrumenten die een opknappbeurt nodig hebben gerepareerd worden.

Wil u het korte filmpje bekijken dat werd opgenomen ter gelegenheid van de overhandiging van de instrumenten in een muziekschool in Havana in 2009, dan kan u een kijkje nemen op de website www.cubamigos.be onder "Vereniging - projecten - Instrumenten voor Cuba".

Nogmaals van harte bedankt voor uw steun !

Stéphane Sergeant

(Vertaling Alexandra Dirckx)



Souvenir avec les directrices de l'école



Cours de solfège



Une partie des instruments neufs offerts en 2009

Cuba, une réalité humaine (*)

Par Ludo Pinckers (ludopinckers.net), ed. L'harmattan, 2009



De grands-parents et de parents paysans, Ludo Pinckers m'a intéressée et dynamisée par son livre original, serein, argumenté, lucide et plein de complaisance sur la vie à Cuba. Il ne se revendique ni d'un drapeau, ni d'une théorie, ni d'un groupement mais narre le quotidien dans cette île, du moins celui dont il fut témoin et participant. En effet, il y travaille chaque année pendant plusieurs mois dans une coopérative de culture de tabac, où il est intégré dans une famille. Il y observe et questionne la persistance des engagements révolutionnaires des Cubains, leur joie de vivre (dans une situation qui n'est ni un extrême dénuement ni une opulence démesurée), leur confrontation avec la mondialisation, leur cohésion sociale.

Tout d'abord, la notion de "proprioception". Il s'agit de l'émergence de l'individu à partir de son action : la société et ses richesses sont reconnues et valorisées; l'existence individuelle y est déterminée à travers la relation réciproque entre l'humain et son environnement, entre toute activité physique (mobilité, sport, travail, etc.) et son auteur. Le bien-être se nourrit dans l'écologie; le travail est une source d'équilibre, contrairement aux pays capitalistes, où il est privatisé, virtualisé, sublimé par l'argent. C'est ainsi que les peurs et déséquilibres consuméristes et hédonistes des pays institutionnalisés laissent place, dans l'île, à un "éparpillement de la sécurité", à une réalité définie, où les profits des entreprises sont redistribués en faveur de la santé, de l'éducation, de la sécurité alimentaire, des arts. En effet, plutôt que la désinvolture et l'éclatement gestionnaires de la "zap society", le "contrôle communautaire" de l'île inclut une "revolución energetica".

En outre, il nous parle de "résonance", selon laquelle le projet politique est soutenu par les citoyens et citoyennes; entre autres, par les coopératives, qui, même si elles ne sont pas toujours une réussite, permettent au moins à l'agriculture de ne pas dépendre des banques.

De plus, grâce à "l'organisation", "le faible écart entre les niveaux de vie permet une transversalité de la *solidarité* au quotidien" : la population est réunie au travers de leurs cadres de fonctionnement, comme la bodéga (magasins d'Etat, qui est non seulement la garantie pour tous de bénéficier de produits de base à prix dérisoires mais également un lieu d'échanges sociaux de quartier, beau et vital), les transports, la recherche de nourriture variée. Certes, cette union se fait dans une certaine contenance communautaire mais aussi dans l'autodérision.

Par ailleurs, selon lui, le double système monétaire (pesos cubains et pesos convertibles en dollars) permet une pondération de l'affolement consommateur et est la seule solution face au blocus étasunien.

Nous évoquerons également le "prodige du rocking chair", par lequel nous voyons le stress garder sa fonction de gestion de l'espace relationnel, loin des dysfonctionnements conflictuels intra-espèces ou individuels.

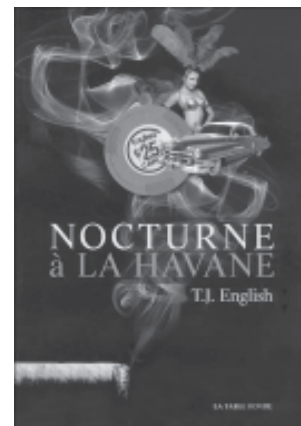
Enfin, l'auteur se demande si l'opportunité de Cuba ne se situe pas dans sa voie originale de pondération de l'évolutionnisme mental, de l'émotivité identitaire débridée, de la capitalisation du désir, de l'influence de l'idéologie confessionnelle. Mais comment survivra-t-elle face à la mondialisation économique ?

Lutgarde Dumont, encore plus grande amie de Cuba et de ses habitants, après cette soirée

(*)engagement révolutionnaire et cohésion sociale à Cuba

Nocturne à La Havane (Le mambo de la mafia)

Par T.J English, Edition La Table Ronde, 2010



Paru il y a déjà quelques mois, voici un livre indispensable à plus d'un titre.

D'abord parce qu'il est passionnant et qu'il se lit comme un excellent polar. Ensuite parce qu'il nous plonge comme si on y était dans la Cuba d'avant la Révolution, pour nous révéler et nous faire vivre les agissements peu scrupuleux de la mafia américaine, qui voulait faire de Cuba leur république où tout leur serait permis et acquis grâce à la corruption du régime et de son Président de l'époque, un certain Fulgencio Batista.

Bien documenté le New Yorkais T.J. English ne néglige aucun détail pour nous décrire La Havane des années '50, avec ses personnages haut en couleurs prêt à tout y compris à l'assassinat, comme celui de Bugsy Siegel par exemple, décidé au grand congrès de la mafia organisé par Meyer Lansky et Lucky Luciano à l'hôtel Nacional en 1946. Un plan ambitieux et audacieux qui aurait bien pu aboutir, mais les excès en tout genre et l'arrogance hystérique du pouvoir combinée à la répression aveugle typique des républiques bananières, ont été un véritable catalyseur pour les révolutionnaires. Pour notre grand bonheur le livre ne s'arrête pas avec l'entrée triomphale de Fidel Castro à La Havane en janvier 1959, les complots contre Fidel et ses hommes de confiance (mais qui donc a tué Camilo Cienfuegos ?) et Cuba ont continué pendant de très longues années et on comprend bien pourquoi.

Stéphane Sergeant

Verslag Algemene Ledenvergadering

Na het welkomstwoord van de voorzitter en het overlopen van de agendapunten, ging men van start met een evaluatie van de doelstellingen die voor 2009 werden gesteld.

Wat de vernieuwing van de website betreft, deze doelstelling werd behaald. De nieuwe website staat on line ondanks het feit dat sommige teksten nog vertaald moeten worden en dat bepaalde thema's verder uitgewerkt dienen te worden en er eventueel nog thema's kunnen bijgevoegd worden. De nieuwe website wordt kort toegelicht. Zie artikel in de Cuba Sí.

De doelstelling: groei van de vereniging werd behaald, we hebben 18 leden meer dan vorig jaar en dit voornamelijk door de enorme groei van de regio Gent.

Om de perscontacten verder uit te bouwen werd er op 23 oktober 2009 een persconferentie georganiseerd, die zowel positieve als negatieve resultaten had. Het doel van de pers te informeren werd niet behaald daar de pers niet kwam opdagen. Verder hebben we wel zeer goed nagedacht over het hoe we de vereniging voorstellen en met wat we naar buiten zullen komen. Er werd een goede persmap gemaakt en we hebben duidelijk gezien dat we meer moeten doen om zichtbaar te worden binnen het perslandschap. Verder werd er een analyse gemaakt van de persgroep en deze wordt hervormd tot één persverantwoordelijke.

Tenslotte werd de samenwerking tussen de verschillende regio's zeker bevorderd, verschillende activiteiten binnen projecten werden uitgevoerd over de regiogrenzen heen.

Er werd natuurlijk ook wel wat extra gerealiseerd : op 23 oktober organiseerde we een receptie ter gelegenheid van de 40^{ste} verjaardag van de VVC, waarop er veel organisaties werden uitgenodigd die ooit samenwerkten met ons.

In een Luikse school werd er een Cuba dag georganiseerd waar we een positief contact hadden met een 6-tal klassen met leerlingen tussen 16 en 18 jaar oud.

Tenslotte werd het project "Instrumenten voor Cuba" dat vanuit de regio Brussel werd georganiseerd tot een goed einde gebracht met een opbrengst van 11.960 euro waarvan 177,24 euro werd overgedragen naar dit jaar, want het project wordt doorgezet in 2010.

Naar aanleiding van de aardbeving in Haïti werd er een actie op poten gezet waarbij we de artsen in Haïti financieel ondersteunen. Tot op heden is er al 1.569,50 euro opgehaald en de actie zal doorlopen tot eind oktober.

Er zijn natuurlijk ook nog zaken lopend, met name : de voorbereidingen voor het filmfestival in Brussel, het containerproject van de regio Gent en het project van borstkanker preventie dat door de regio Kempen wordt ondersteund in samenwerking met het FOS.

Er wordt ook al een voorproefje gegeven van de zaken die reeds plaatsvonden in 2010 : de brigade Carlos Habré vond in februari/maart plaats. De regio Gent werkte dit project uit in samenwerking met lokale partners en met steun van leden en niet-leden uit andere regio's.

Het project Instrumenten voor Cuba werd afgesloten, we haalden geld op om de Cubaanse artsen te steunen die in Haïti aan de slag zijn en er werd een nieuwe cover ontworpen voor de Cuba Sí.

Wat de nieuwe doelstellingen betreffen naar 2010 werden deze op een rij gezet : jongeren aantrekken, communicatiemiddelen optimaal benutten, relaties met pers verbeteren, brigade uitbouwen, bruggen slaan tussen de regio's, netwerken verder uitbouwen en tenslotte het ledenaantal verhogen.

Financieel verslag

Nazicht van de boekhouding en de jaarrekening 2009 werd gedaan door Erik Wils (met dank voor zijn medewerking). Hij maakte een aantal zeer relevante opmerkingen en bedenkingen zowel wat vormgeving als documenten betreffen die door de Raad van Bestuur besproken zullen worden. De boekhouding is in orde bevonden.

De inkomsten- en uitgavenstaten en het overzicht kloppen met de rekeninguittreksels. Voor alle uitgaven zijn bewijsstukken voorhanden en de belangrijkste uitgaven zijn vooraf geïmagineerd door de raad van bestuur. De cijfers worden besproken. We eindigen met een negatief resultaat. Dit vooral omdat er een extra Cuba Sí werd betaald in 2009. Verder blijft het overschot onze werkingskosten twee maal dekken, wat een goed resultaat is.

Het is belangrijk dat de leden hun lidgeld op tijd betalen daar dit de werkingskosten van de vereniging (nationaal) garanderen.

Compte Rendu de l'Assemblée Générale

Après un mot de bienvenue et l'examen de l'ordre du jour, le président a détaillé les objectifs de 2009.

En ce qui concerne le renouvellement du site web, cet objectif a été atteint. Le nouveau site est à présent en ligne; toutefois, plusieurs textes doivent encore être traduits et certains thèmes doivent être développés davantage. Le site est brièvement présenté (voir article dans Cuba Sí).

L'objectif "augmentation du nombre de membres" a été réalisé et ceci, surtout, grâce au développement important de la régionale de Gand. Nous avons 18 membres en plus.

Afin de renforcer les contacts avec les médias écrits, une conférence de presse a été organisée le 23 octobre 2009. Les résultats en ont été à la fois positifs et négatifs. En effet, les représentants de la presse étant absents, nous n'avons pas réussi à présenter et faire connaître notre a.s.b.l. Les Amis de Cuba. Cependant les préparatifs de cette rencontre avec les journalistes nous ont permis de bien réfléchir à notre façon de communiquer avec la presse et à la manière de nous mettre en valeur. Un bon dossier de presse a été mis au point et nous avons clairement pu constater que nous devrions mieux nous profiler grâce à une plus grande visibilité. Après l'analyse du groupe de presse, celui-ci a été restructuré et réduit à un seul attaché responsable.

Pour terminer, la collaboration entre les différentes régions s'est nettement améliorée et plusieurs travaux ont pu être réalisés grâce à une activité interrégionale accrue.

En plus des objectifs prévus, différentes actions complémentaires ont été entreprises. Le 23 octobre, nous avons organisé une réception à l'occasion du 40ème anniversaire de l'a.s.b.l. Les Amis de Cuba. Nous y avons invité les représentants des différentes organisations ayant collaboré avec nous pendant les quatre dernières décennies.

Dans une école de Liège, une journée cubaine a été organisée, ce qui nous a permis d'avoir un contact positif avec 6 classes d'élèves entre 16 et 18 ans.

Finalement il y a eu le projet "Instruments de musique pour Cuba" qui a été lancé par Bruxelles et qui s'est clôturé sur un bilan positif de 11.960 euros dont 177,24 euros ont déjà été reportés car le projet sera relancé en 2010.

Suite au tremblement de terre d'Haïti, une action est menée en vue de récolter de l'argent destiné à soutenir les médecins Cubains qui travaillent à Haïti. Jusqu'à présent nous avons pu récolter 1.569,50 euros et l'action continuera jusque fin octobre.

Et puis, il y a bien entendu les projets en cours comme par exemple les préparatifs pour le festival du film à Bruxelles, le projet des conteneurs de Gand et le projet de Campine qui, en collaboration avec Fos, supporte un programme de prévention du cancer du sein.

On envisage également une présentation de la brigade Carlos Habré qui a eu lieu au mois de février/mars 2010. Gand a organisé cette brigade en collaboration avec des partenaires locaux ainsi qu'avec des membres issus d'autres régions.

Le projet Instruments pour Cuba a donc été clôturé, on a récolté de l'argent pour les médecins cubains travaillant en Haïti et la couverture de notre journal Cuba Sí a été redessinée.

Les objectifs pour l'année 2010 seront d'essayer d'attirer plus de jeunes, d'optimiser l'usage des moyens de communication, d'améliorer les contacts avec la presse, de renforcer la brigade, de créer des ponts entre les régions, d'améliorer notre collaboration avec d'autres organisations et, bien entendu, d'augmenter le nombre de membres.

Rapport financier

La révision des comptes et de la comptabilité 2009 a été faite par Erik Wils (nous le remercions d'avoir accompli cette tâche volumineuse). Il a fait un certain nombre de remarques pertinentes en ce qui concerne la forme de la comptabilité ainsi que de certains documents. Ceci sera discuté au sein du nouveau Conseil d'Administration. La comptabilité est en ordre. Les dépenses et les revenus sont corrects en comparaison avec les extraits de banque. En ce qui concerne les pièces justificatives, on peut affirmer que toute dépense importante a été acceptée par le conseil d'administration. Les chiffres sont commentés. L'année 2009 a été clôturée avec une perte : ceci est dû au fait qu'un Cuba Sí de 2008 a été payé en 2009. Mais le résultat global nous donne un surplus qui représente deux fois nos frais de fonctionnement. Il s'agit donc d'un bon résultat.

Il reste important que les gens payent à temps leur cotisation. Cet argent alimente le fonds de travail nécessaire au bon fonctionnement de l'association nationale.

Verkiezing Raad van Bestuur Election des nouveaux candidats pour le conseil d'administration

De volgende kandidaten werden verkozen - Les candidats suivants ont été élus :

Luc De Cooman, Linda De Neef, Johan Van Geyt, Danny De Couck, Alexandra Dirckx, Lieve Gebruers, Patricia Rillaers, Youri Blicck, Guy Hackin, Stéphane Sergeant, Mark Lamotte, Anne Delstanche, Luigi Raône, Carla Ronzani, Raymond Verbinnen, Reginald Rotty, Yola Ooms, Marc Wuytack, Mireille Lefever, Monique Dits, Marc Weyders, Guido Schutz, Elly Van Goethem, Anne-Marie Audibert.

Alle kandidaten behaalden meer dan 50% van de stemmen. Tous les candidats ont obtenu plus de 50% des votes.

Alexandra Dirckx (trad. M. Dits)

De Vrienden van Cuba vzw - Les Amis de Cuba asbl

Avenue Neptune 24 bte 10 - B-1190 Vorst - Forest
Tel : 03/290 49 10 · E-mail : info@cubamigos.be

Lidgeld (jaarlijks) 12 euro-6 euro (2e en volgend lid van het gezin)
Contribution (an) 12 euro-6 euro (2ième et membre suivant de la famille)

Rekening - Compte : De Vrienden van Cuba vzw - Les Amis de Cuba asbl 523-0801177-32

IBAN nr : BE90 523080117732

De vzw "De vrienden van Cuba" is een vereniging die tot doel heeft de toenadering tussen het Belgische en het Cubaanse volk te bevorderen en aan haar leden en het publiek middelen ter beschikking te stellen om tot een betere kennis te komen van de Cubaanse realiteit. Zij heeft geen enkel partijpolitiek karakter.

Onze eigen artikels mogen geheel of gedeeltelijk overgenomen worden mits bronvermelding. Graag een presentexemplaar.

ISSN 0771 4491

L'asbl "Les Amis de Cuba" est une association qui a pour but d'oeuvrer au rapprochement entre le peuple belge et le peuple cubain et de mettre à disposition de ses adhérents et du public des moyens d'accéder à une meilleure connaissance de la réalité cubaine. Elle n'a aucun caractère de parti politique.

Les articles de nos membres peuvent être repris entièrement ou partiellement, avec mention de l'origine. Prière de nous faire parvenir un exemplaire témoin.

Voorzitter/Président : Alexandra Dirckx - 03/290.49.10

Ondervoorzitter/Vice-président : Mark Lamotte

Schatbewaarder/Trésorier : Mark Lamotte - 02/453.17.42

CONTACT

Brussel - Bruxelles : Stéphane Sergeant - 0485/82.90.98

Aalst : Linda De Neef - 053/77.31.48

Antwerpen : Lieve Gebruers - 0477/83.80.81

Leuven : Roger Liekens - 0475/23.26.24

Liège : Patrick Jeurissen - 04/337.88.87

Charleroi : Luigi Raône - 071/43.65.87

Gent : Marc Wuytack - 0476/65.22.40

Kempen : Hubert Celen - 014/31.34.87

Prijs per nummer/prix par numéro : 1,25 Euro

Leden gratis - membres gratuit

Hoofdredacteur/Rédacteur en chef > Raymond Verbinnen

0484/58.50.77 - E-mail : vvv.regiogent@gmail.com

Redactie/rédaction > Mark Lamotte, Anne Delstanche, Freddy Tack, Alexandra Dirckx, Youri Blicck, Yola Ooms, Liliane Stadler, Monique Dits, Stéphane Sergeant.

Eindredactie/rédaction finale > Sylvie Vanhoegaerden

Lay-out/mise en page > Sylvie Vanhoegaerden en Eva Van Malderen (kleurenpagina's)

Druk/impression > drukkerij A. Beullens - Holsbeek

INSTRUMENTS ★ POUR CUBA ★



ACTION VISANT À AIDER LES JEUNES MUSICIENS CUBAINS



**Déposez vos instruments
ou accessoires dans
les points de récolte Adeps**

**ou versez un don
au compte 523-0801177-32
des Amis de Cuba asbl**

Tous les détails sur www.marka.be



El Ron de Cuba

Avec la collaboration de



Noche 12 Cubana november 2010

De Centrale
Kelderzaal

Kraankindersstraat 2
9000 Gent

ziekenhuisbedden voor cuba

19:00 vragenuurtje in aanwezigheid van
de Cubaanse Ambassadeur

20:00 salsa-initiatie door Etage Tropical

21:00 Rueda de Casino

22:00 DJ PACHA

22:30 Cubaanse dansdemonstraties

**GRATIS
INKOM**

Belmundo

15 oktober - 15 november
GENT SOLIDAIR MET DE WERELD



Verbinnen David

Verantwoordelijke uitgever: Verbinnen Raymond, Staf Bruggenstraat 24, 9040 Gent